Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 683 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.523 Thứ Năm 19-4-62 (15 th. Ba (th.) Nhâm-Dần) Giá 2đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Giải thích với báo chí Mễ Tây Cơ về vài tờ báo Mỹ hay [illegible]
- Chính phủ Việt Nam : Bang giao Việt - Mỹ nay [illegible]
- Quốc Hội công nhận « ấp chiến lược » là quốc sách.- Đề nghị các [illegible] phải về ăn ở tại các ấp chiến lược với dân, đã bị Quốc Hội bác bỏ
- Dân An Giê Ri nổi nóng, đánh lại bọn người Âu theo quân đội bí mật

ANH võ trang cho KOWEIT

LUÂN ĐÔN (AP) 16-4. Chánh phủ Anh đã chấp nhận bán một số lớn võ khí cho Koweit, trong số có những hỏa tiễn và [illegible] chống thiết giáp. Một số sĩ quan và binh sĩ Koweit đã được đưa qua Anh, để học cách sử dụng những võ khí ấy.

LẠI SẮP CÓ CHÁNH BIẾN Ở A CĂN ĐÌNH ?

(AFP) 17-4.— Hôm thứ hai, ở Buenos Aires có tin đồn rằng một cuộc chánh biến mới nay mai sẽ đưa một chánh phủ quân nhân lên cầm quyền. Các lực lượng cảnh sát tăng cường ở Á căn đình, số hiến binh được tăng lên, trong khi pháo binh lại chuyển từ Bahia Blanca đến Buenos Aires.

Xưởng lọc dầu ở Việt Nam được xây cấp tốc ngay sau khi chọn xong địa điểm

SAIGON.— Một phái đoàn hỗn hợp của 2 công ty dầu hỏa Shell và Esso có thể sẽ rời La Haye để sang Việt Nam. Họ sang để quyết định về địa điểm và thể thức xây xưởng lọc dầu.

Sẽ chọn 1 trong 3 địa điểm ở V.N để xây cất xưởng. Nhà máy lọc dầu được dự trù để sản xuất mỗi ngày 22.000 thùng ét săng, còn dầu để lọc thì sẽ từ Trung Đông gởi sang.

Sau khi lựa 1 trong 3 địa điểm trên, họ sẽ khởi công xây cất ngay. Mọi điều sẽ được làm theo thỏa hiệp đã ký ngày 4.4.

Lúa Việt Nam sang Ai Lao

SAIGON.—Theo đài Tiếng nói Hoa kỳ, một số lúa đã từ ViệtNam được chở sang Ailao và sắp đến tay các nông gia Lào trong các vùng kiểm soát của quân đội Hoàng gia.

GIỚI NGHIÊM TRONG TOÀN TỈNH QUẢNG NGÃI

QUẢNG NGÃI.— Để đối phó với tình trạng khẩn cấp hiện nay và để bảo đảm an ninh cho đồng bào, Tòa Hành Chánh Quảng Ngãi đã áp dụng lệnh giới nghiêm [illegible] 5g, cũng không được ra vào trong thành phố Thị Xã.

Mọi sự vi phạm lệnh này sẽ bị phạt theo luật định. Lệnh này đã được áp dụng từ tháng 4-62.(M.H.)

Một phụ huynh học sinh ở Cailậy xuất ra gần 200.000 đồng để cất 4 lớp học

CAI LẬY.— Lần đầu tiên, 1 phụ huynh học sinh ở tại quận lỵ Khiêm Ích (Mỹtho) ông Trần văn Khanh chủ tại cưa máy Nam Hiệp, đã xuất ra gần 200.000đ để cất cho chánh quyền Cai lậy 4 lớp học trường Tiểu học tại quận lỵ, toàn bằng gạch ngói. Công cuộc xây cất này đã bắt đầu khởi công rồi.

Đây là một nghĩa cử đáng nêu cao cho xã hội, và cũng là 1 lời nhắc cho toàn thể nam nữ học sinh ở quận Khiêm Ích chẳng nhỏ vậy.

Đ.T.

Tân Chánh phủ Pháp cương quyết

TẬN DIỆT QUÂN-ĐỘI BÍ-MẬT

Viện binh rần rần đến ORAN để khoá và lục soát khu ÂU.

- Chiến dịch Air-Cobra : tập phản công đầy lui Cộng quân đánh vào Bắc Thái Lan.
- Đánh lớn ở gần Vạn Tượng.
- Hàn Quốc được đặc biệt tăng cường.

Tập dượt ở Thái Lan

VỌNG CÁC (AP) 17-4.- Trong tuần tới, các đơn vị không quân của 5 nước hội viên Tổ chức Minh ước phòng vệ Đông Nam Á từ các căn cứ không quân ở Vọng Các, và ở các nơi khác sẽ cất cánh tập trận để thử sức phòng không và kháng địch của Tổ chức chống lại một cuộc tấn công của địch quân vào vùng biên giới ở đông Bắc và bắc Thái Lan, giáp với Lào.

Cuộc tập trận này, kéo dài một tuần lễ, khởi đầu từ 23-4 tới, mệnh danh là « Air Cobra » sẽ có các nước Mỹ, Thái, Pháp Úc, Anh tham dự.

Trong vụ tập trận giả này, lục quân Thái sẽ đóng vai quân thù giả bộ tấn công ở một địa điểm cách xa Vọng Các 200 dặm về phía Đông Bắc trong khi các phi cơ chiến đấu và phóng pháo của Minh ước xuất trận, tăng cường và tiếp tế vật dụng cho các lực lượng khác chống lại cuộc tấn công, yểm trợ về mặt không quân. Một đơn vị quân đội Mỹ chuyên môn về lối du kích sẽ tham dự.

Đụng độ dữ dội

VẠN TƯỢNG (AFP) 17-4. Nhiều vụ đụng độ dữ dội đã diễn ra chung quanh Vạn tượng trong vòng 24 giờ qua. Chừng 15 người chết và 35 bị thương.

Pathet Lào đã mở cuộc hành quân này để phá đồn của quân đội hoàng gia kiểm soát các làng ở gần thủ đô. Các cuộc giao tranh diễn ra cách thủ đô chừng 10 cây số, gần phi trường Vattay. Có một đoàn xe chở binh lính bị bắn.

Theo các tin đáng tin, tướng Khoupraseuth Abhay thống đốc quân sự ở Vạn tượng đã quyết định đối phó. Tại Vạn tượng người ta ghi nhận rằng các vụ đụng độ này diễn ra đúng lúc cử hành lễ Nguyên đán Ai Lao là ngày hòa bình.

Algérie phiền trách Pháp

(AFP) 16-4.— Thông tấn xã của Mặt trận Giải phóng Algérie, đã trình bày một cách bi quan tình trạng của người Algérie bị cầm tù ở Pháp và sắp được phóng thích. Thông tấn xã này viết rằng : « Các trường hợp phóng thích họ đã làm cho các giới Algérie công phẫn. »

Trong số 5.000 tù nhân Algérie bị giam ở trại Larzac, chỉ có 500 người được phóng thích ở Pháp, số còn lại thì bị chất đống lên một cách vô nhân đạo dưới những hầm tàu để gởi đi Algérie.

Và bắt đầu nổi nóng

BA - LÊ (Reuter) 16-4.— Lần đầu tiên kể từ khi thi hành lịnh ngưng bắn bang giao giữa Pháp và Mặt trận Giải phóng Algérie bị đe dọa. Vì thế tuần lễ sắp tới sẽ là tuần lễ quyết định việc thực hiện thỏa ước Evian. Người ta sợ rằng dân Algérie nổi nóng trước các hành động của quân đội bí mật, sẽ phá cuộc đình chiến đã ký.

Người ta thấy một bầu không khí khó thở trong đám người Hồi giáo. Lần đầu tiên từ khi có lịnh ngưng bắn, 3 thanh niên Âu đã bị người Hồi giáo đánh đập tàn tệ tại một ngoại ô ở Alger và người Hồi giáo đã cướp phá một trường học ở Hammerine. Các vụ bắt các người Âu lại tái diễn.

Tân Chánh Phủ Pháp cương quyết

BA LÊ (Tin riêng).—Trước tình hình ở Algérie, Tân chánh Phủ Pháp đã họp dưới quyền chủ tọa của Thủ tướng Pompidou và đã quyết định « thẳng tay đàn áp quân đội bí mật ».

Lệnh đã ban ra cấp tốc để điều động đến Oran rất nhiều quân sỹ để khóa chặt và khám xét khu người Âu tại đây (có tới 250.000 dân).

Trước đây một toán quân đội bí mật đã đi xe hơi chạy vào khu Hồi giáo ở Oran xả súng máy bắn vào các đám đông rồi bỏ chạy. 20 người Hồi bị giết chết.

Tây ban Nha không cho Salan tị nạn nữa

(AFP) 17-4.— Phòng thông tin bộ ngoại giao Tây ban nha vừa cực lực cải chính một tin tức của tuần báo Mỹ « News Week » theo đó chánh phủ Tây ban nha sẵn lòng cho loạn tướng Pháp Salan đến tị nạn chánh trị, nếu Salan chấm dứt cuộc phản loạn ở Algérie.

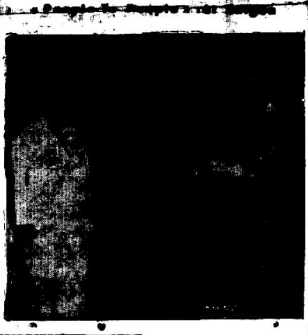
Viện trợ quân sự của Hoa kỳ cho ViễnĐông

(UPI) 16-4.— Hôm thứ hai ủy ban ngoại giao của Hạ nghị Viện Hoa kỳ đã công bố chi tiết của số viện trợ quân sự cho những quốc gia ở Viễn Đông. Riêng Đại Hàn nhận được 1-3 trong tổng số.

Đại Hàn nhận 281,447.000 Mỹ kim trong tổng số 897.844.000 của niên khoá chấm dứt ngày 30-6 tới đây.

Sau Đại Hàn, tới TrungHoa DânQuốc, ViệtNam CộngHòa, Cambodge, Nhựt Bổn, AiLao, Phi luật Tân, Thái Lan và có một số dự trữ là 58.865.000 Mỹ kim.

Nhóm ký giả của chương trình « People-to-People » tới Saigon



SAIGON.— Nhóm 18 ký giả báo chí và đài phát thanh Mỹ, tình nguyện làm sứ giả thiện chí cho chương trình thân hữu giữa các dân tộc (People-to-People) đã từ Hương Cảng tới Saigon hôm 16-4.

Nhóm ký giả này hiện đang đi vòng quanh thế giới để tặng bằng Hội viên danh dự của Chương trình People-to-People cho bảy vị lãnh tụ quốc gia sau đây : Tổng Thống Ngô đình Diệm (Việt Nam), Thủ Tướng Hayato Ikeda (Nhật), Thủ Tướng Jawaharlal Nehru (Ấn Độ), Quốc Vương Phumibol (Thái Lan), Quốc vương Mohammed Reza Pahlavi (Ba Tư), Quốc vương Hussein (Jordanie) và Tổng Thống Gamal Abdel Nasser (Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất).

Ngày 17-4, Phái đoàn đã tới yết kiến Tổng Thống V.N và tặng Tổng Thống bằng Danh Dự hội viên (hình trên).

Nhóm ký giả Mỹ sẽ từ giã Saigon ngày 18-4 đi Vọng Các.

Tượng trưng quyền lực Quốc Gia, Tòa Nhà Hành Pháp, là nhà của dân

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Bí mật xứ Lào

(III) Theo thuyết thứ nhất mà người ta đề ra, thì Mỹ nhất quyết tạo nên một nước Ai Lao trung lập. Thuyết này được nhiều người tin nhất, vì chính các yếu nhân Mỹ đã tuyên bố quả quyết theo đường lối mới ở Ai Lao, và người Mỹ còn ngang nhiên uy hiếp một nước nhỏ bé để đi đến mục đích ấy.

Đứng trước giải pháp ấy, có người cho rằng Mỹ ngu xuẩn, có người cho rằng Mỹ khôn.

1.— Mỹ ngu xuẩn, là vì thành lập một nước Ai Lao trung lập tức là trói chân tay dân Lào, để quốc gia họ thành một nước Cộng sản. Dân Ai Lao vốn hiền, đất Ai Lao, lại quá rộng và có hàng ngàn cây số biên giới chung với Việt Cộng, thì sao có thể ở yên được trước nanh vuốt Cộng sản. Rồi mai mốt, dưới sự uy hiếp của các toán du kích, một cuộc tổng tuyển cử có thể đập tan Chánh quyền trung lập tạm thời của ông Phouma để đưa tới một chế độ Cộng sản. Tình trạng hiện tại sở dĩ còn duy trì được là vì sự có mặt và sự bảo đảm của Mỹ. Nếu Mỹ phải chấm dứt viện trợ và rút các đoàn cố vấn rút sự bảo đảm của mình ra, thì Ai Lao sớm muộn sẽ bị Cộng sản theo tùng.

2.— Nhưng trái lại, lập luận của Mỹ và của một số quan sát gia lại cho rằng : một nước Ai Lao trung lập sẽ vẫn giữ được nền độc lập của nó một cách lâu dài. Trong một nước Ai Lao trung lập, Trung Cộng và Việt Cộng không còn thể quấy rối được nữa, vì đã có Ủy Hội Quốc tế ngăn chặn. Pathet Lào trở lại đời sống chánh trị của một chánh đảng, sẽ mất ảnh hưởng nếu còn theo Cộng sản, hoặc sẽ bị Lào hóa : Và cuối cùng, có thể hi vọng Ai Lao thành một nước đệm thật sự, để làm tấm bình phong che cho Việt Nam Cộng Hòa và Thái Lan.

Mỹ khôn, hay Mỹ ngu, cái đó còn tùy những sự kiện sẽ xảy ra sau này cho một nước Ai Lao trung lập, và chúng ta sẽ xét vấn đề ấy. Còn ngay bây giờ, chúng ta có thể kèm thêm một thuyết mới, khá rõ ràng : không có vấn đề thảo luận xem Ai Lao sẽ thành C.S. hay không, vì Mỹ đã quyết định nhượng hẳn xứ đó cho Cộng sản, để đổi lấy Việt Nam và Thái Lan. Thuyết đó có thể sớm thành sự thật, nếu Mỹ cắt viện trợ quân sự của Ai Lao và rút hết huấn luyện viên về, như một báo Mỹ đã cho biết... Nhưng không lẽ lại chịu nhục đến thế ?

— Mày biết tại sao mình nghèo không ? Vì « mãi-lực » của mình còn yếu lắm.

Quốc Hội tán thành quốc sách ấp chiến lược

- Dân biểu nên thực hiện tam cùng với dân.
- Đề nghị dân biểu về nằm tại các ấp chiến lược không được Quốc Hội chấp thuận.

SAIGON.— Chiều 17-4-62, quốc hội đã nhóm họp để thảo luận bản dự án quyết định một đạo biểu độ.

Đầu tiên ông tổng thư ký quốc hội lên diễn đàn trình bày lại dự thảo quyết nghị về việc [illegible] quốc sách ấp chiến lược, một của các ông Đỗ mạnh Quát và Nguyễn v Liên và một của các ông Cao văn Tường, Phạm văn Giáo và Đỗ viết Phúc. Vì hai dự án này cùng nhắm một mục đích nên văn phòng quốc hội đã đúc kết lại thành một dự án.

Sau đó ông Tổng Thư ký Đỗ Cao Minh đã trình bày lợi ích của quốc sách ấp chiến lược : nhằm tái lập an ninh cho dân, cần phải bảo vệ cơ sở nông thôn vì biện pháp chưa được phổ biến sâu rộng ở nông thôn. Lấy nông thôn làm căn bản, quân đội chính quy dầu có hành quân đại quy mô nhưng ít thu được kết quả cho nên chỉ coi đó là lực lượng bổ túc và lực lượng chính phải do nhân dân, nhất là ở nông thôn mà ra.

Không nên bắt dân đóng góp quá sức

Tuy nhiên ông Minh xác nhận có sự trở ngại trong việc thành lập ấp chiến lược như thiếu học tập, thiếu giải thích, phân công.

Ông Ng văn Liên cho biết Việt cộng hốt hoảng trước việc thành lập ấp chiến lược nên đã gởi thư lên các vị chủ tịch Anh Nga để yêu cầu chấm dứt việc thành lập ấp chiến lược tại V.N.C.H. Cuối cùng ông cho rằng nếu thành công trong việc thành lập ấp chiến lược thì V.C sẽ bại, ông yêu cầu tránh sự đòi hỏi hy sinh quá đáng của đồng bào, để đem đến bất mãn thất nhân tâm.

Ông Hồ Giông tán thành ý kiến ông Liêm nhưng [illegible] về lối

(Xem tiếp 3 trang 4)

HOẢ HOẠN TẠI ẤP TRẠI ĐÈN

Chồng chết, vợ và 3 con bị phỏng nặng

BÌNH DƯƠNG.— Vào khoảng 5 giờ chiều ngày 11-4-62, cũng như thường lệ, gia đình của vợ chồng ông Đỗ văn Giàu 69 tuổi và Vương thị Kiệp 65 tuổi cùng với 3 đứa con là : Đỗ thị Bé 25 tuổi, Nguyễn thị Hồng 4 tuổi và Nguyễn thị Ngoan 2 tuổi ngụ tại số 1/2 ấp Trại Đèn xã Phước Hiệp (Củ Chi - Bình Dương) đang lo sửa soạn bữa cơm chiều, thình lình nghe 2 tiếng nổ vang dội trước sân nhà do đạn « mọc chê » từ đâu bay rớt xuống. Trong lúc ấy, bỗng dưng căn nhà này lại bị phát hỏa dữ dội và chỉ trong khoảnh khắc trọn gia đình ở trong căn nhà này đã bị bà hỏa thiêu rụi. Tai nạn bất ngờ này ra đã làm cho ông Đỗ văn Giàu bị chết thiêu, bà Vương thị Kiệp (vợ), chị Đỗ thị Bé (con), em Nguyễn thị Hồng và Nguyễn thị Ngoan (cháu) đều bị phỏng nặng. Tất cả nạn nhân còn sống sót được đưa luôn vô Bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp. (N.B)

PHÁ HUỶ 1 công binh xưởng của Việt Cộng tại cánh đồng Cô Tô

LONG XUYÊN.— Hồi 3 giờ sáng ngày 14-4, lực lượng an ninh tỉnh An Giang đã mở một cuộc hành quân tảo thanh Việt Cộng tại cánh đồng Cô Tô, cách quận lỵ Tri Tôn 10 cây số về hướng Đông Nam.

Lực lượng an ninh đã chạm súng với một trung đội Việt Cộng tại đây. Sau 15 phút giao chiến, ta đã đẩy lui được bọn Việt Cộng.

Trong cuộc hành quân này, ta đã phá hủy một công binh xưởng của Việt Cộng tại đây và tịch thu 50 trái mìn đạp, 100 quả mìn chưa vô thuốc và một số dụng cụ làm đạn và mìn.

CUỘC HỘI BÁO CỦA PHÁI ĐOÀN DÂN BIỂU VIỆT NAM TẠI MỄ TÂY CƠ

Tại sao vài tờ báo Mỹ hay đả kích V.N. Lập trường Việt Nam đối với cuộc bầu cử do Hiệp định Genève ấn định

SAIGON.— Ngày 6-4-62, Phái đoàn Dân biểu Việt Nam đã họp báo chí tại khách sạn Prado với sự hiện diện của toàn thể báo chí Mễ Tây Cơ. Dư luận báo chí Mễ Tây Cơ đã có cảm tình với Phái đoàn : trước khi Phái đoàn tới đã đăng tải thành phần Phái đoàn, tiểu sử, ảnh và cả bức chân dung lớn của Bà Ngô Đình Nhu, Trưởng Phái đoàn. Đồng thời báo chí đã theo dõi hoạt động của Phái đoàn tại Mexico với rất nhiều thiện cảm và nhiệt liệt hoan nghênh những lời tuyên bố của Phái đoàn.

Đại Sứ Trần Văn Chương, tân Đại Sứ Việt Nam tại Mễ Tây Cơ cũng có mặt tại cuộc họp báo mà sau đây là những điểm chính :

HỎI : Viện trợ Hoa Kỳ đã giúp Việt Nam được những gì ?

Đại sứ TRẦN VĂN CHƯƠNG : Viện trợ Hoa Kỳ đã giúp chúng tôi đứng vững được tới nay, mặc dầu những cuộc phá rối thâm độc của địch.

HỎI : — Viện trợ đó có buộc điều kiện gì không ?

Bà NGÔ ĐÌNH NHU : — Mục đích của Viện trợ Hoa Kỳ là để giúp chúng tôi chống lại Cộng Sản đặng có thể sống tự do theo ý chúng tôi muốn. Theo ý tôi khó mà gọi mục đích ấy là điều kiện bó buộc.

HỎI : — Vậy nếu hai quốc gia là những đồng minh bền chặt, tại sao báo chí Hoa Kỳ lại thường bất lợi cho Việt Nam, đả kích chính phủ Việt Nam và đòi phải thực hiện những cải tổ ?

Bà NGÔ ĐÌNH NHU : Có lẽ vì tướng chưa bị đe dọa trực tiếp trong cuộc chiến tranh này, nếu họ chưa có được ý niệm cao quý về các bạn đồng chiến đấu. Có lẽ phải viện các báo đó bị huyễn hoặc bởi thái độ tồi dồi và xu nịnh của đối lập tên họ lên như những ông hoàng. Vì không quen với lối xu nịnh đó nên các báo đã bị si mê lạc trí.

Dù sao, vụ công kích này chỉ chứng tỏ rằng chính phủ chúng tôi vẫn áp dụng viện trợ vô điều kiện, bất kể mọi áp lực trực tiếp hay gián tiếp.

Nhưng theo ý tôi các ông đang nhắc lại chuyện cũ vì từ khi tình hình trở nên khả hơn sau những vụ chiến thắng Cộng sản của Quốc gia Việt Nam, thì ai nấy cũng đã biết đâu nhìn rõ sự thật hơn.

HỎI : Ý kiến quý vị về việc tái bình ra sao ?

Đại Sứ TRẦN-V-CHƯƠNG : Một khi mọi quốc gia chưa chịu nhận sự kiểm soát thực sự và hữu hiệu thì tái bình không thể thực hiện được.

(Xem tiếp 1 trang 4)

Những cuộc viếng THĂM CHÓT của phái đoàn Dân biểu Quốc Hội Việt Nam

- tại Luân Đôn

LUÂN ĐÔN (Reuter) 17-4. — Hôm qua, thứ hai, Phái đoàn Dân Biểu Quốc Hội Việt Nam đã thực hiện điểm chót của chương trình viếng thăm chính thức tại Anh Quốc : đó là việc tới thăm viếng và quan sát Hội đồng Đô Thành Luân Đôn, bộ máy hành chánh dân sự của thủ đô Anh quốc.

Phái đoàn Việt Nam, do Bà Dân Biểu Ngô đình Nhu hướng dẫn, đã dùng cơm trưa tại tòa trụ sở của Hội đồng, bên bờ sông Thames, cùng với ông Harold Shearman, Chủ Tịch, và nhiều hội viên khác trong Hội đồng Đô Thành Luân Đôn.

Sau đó, Phái đoàn tới viếng [illegible] Hội đồng Đô Thành thảo kế hoạch và thực hiện. Các vị Dân Biểu Việt Nam đã có dịp quan sát những dự án xây cất khu thương mại, một thư viện công cộng và hai loại nhà phố.

Tối qua Bà Ngô Đình Nhu đã dự dạ tiệc tại tư dinh của ông Đại sứ Việt Nam, ở Wimbledon, vùng ngoại ô của kinh thành Luân Đôn.

Cùng dự bữa dạ tiệc này có Bà Dorothy Mac Millan, phu nhân Thủ Tướng Anh Quốc, Sir Frederick Hoare, Đô Trưởng Luân Đôn và phu nhân, và nhiều Nghị sĩ của Quốc hội Anh Quốc.

Phái đoàn Dân Biểu Việt Nam từ giã Luân Đôn ngày 17-4

Hôm thứ Ba, Phái đoàn Dân Biểu Việt Nam nghỉ ngơi một ngày tại Thủ đô Anh trước khi lên đường vào ngày 18-4 để đi La Mã.

Tuy nhiên, Bà Ngô Đình Nhu, Trưởng Phái đoàn sẽ dự tiệc buổi trưa do Hiệp hội Phụ Nữ Đại học Anh khoản đãi. Hiệp Hội này có mục đích tranh đấu cho phụ nữ có quyền được hưởng thụ một nền học vấn cao cả và được gia nhập mọi loại nghề nghiệp.

LẬP TRƯỜNG

Về một nhận định của cựu thủ tướng Nhật Shigeru Yoshida

Trong số báo 1.515 ra ngày 10-4-1962, TựDo đã loan một tin của hãng thông tấn UPI từ [illegible] kinh gởi đi khắp thế giới ngày 6-4-62 nói về việc « cựu thủ tướng Nhật Shigeru Yoshida đã tuyên bố rằng việc mất quyền tự do ngôn luận là một trong những nguyên nhân quan trọng nhất đã khiến cho Nhật thất bại nặng nề trong trận giặc 1939-45 ».

Hãng UPI đã đánh điện tin đi khắp nơi như thế, là căn cứ vào một bài báo của ông Shigeru Yoshida viết trên báo « Mainichi ».

Chúng tôi đã đọc lại toàn thể bài báo khá dài của Ô. Shigeru Yoshida, nhan đề là « Tôi nghĩ thế nào về đất nước [illegible] » đăng trên nhật báo « Mỗi nhật » (Mainichi) liên tiếp trong 3 số ra các ngày 5, 6 và 7 tháng 4 năm 1962, nhân dịp kỷ niệm 90 năm nhật báo Mainichi.

Và sau đây là bản dịch sát nguyên văn đoạn Ông Shigeru Yoshida nói rằng việc mất quyền tự do ngôn luận là nguyên nhân đã khiến cho Nhật phải bại trận hồi 1939-45 :

.. « Sau vụ Mãn Châu và vụ Trung Hoa, Nhật bắt đầu chống Anh và Hoa Kỳ, cả hai đều là những cường quốc về mặt biển, và liên kết với các địch thủ của họ, những lực lượng lục địa, tức là Đức-Ý. Sau cùng Nhật đã phải chịu chung số phận với các lực lượng Trục và rồi lấy thảm họa bại trận.

Khi tôi ngoảnh nhìn lại lịch sử về cuộc bại trận này, tôi không thể không cảm thấy mãnh liệt rằng sự mất quyền tự do ngôn luận là nguyên nhân [illegible] tin rằng quyền tự do đó sở dĩ bị mất chính là vì dân chúng không tranh đấu kịch liệt để bảo vệ tự do đó.

Người ta không được phép theo chế độ dân chủ khi nó là hợp thời trang, để rồi lại quay ra làm bạn đồng hành với chế độ độc tài khi nó xem chừng có vẻ thắng thế. Nói kiểu khác, tự do ngôn luận không có thể được bảo vệ nếu người ta theo « Genji Clan » vào buổi sáng và đến buổi chiều thì lại chuyển qua « Heike Clan ». Sự tự do ngôn luận chỉ có thể được duy trì và sự tiến bộ của chính phủ dân chủ chỉ có thể thực hiện được khi mà mỗi người có lòng tin và lòng can đảm trung thành với lá cờ tự do dân chủ của mình, mặc dầu có thấy gì khác lay chuyển vật vã ».

Nhìn qua nhận định trên đây của ông Shigeru Yoshida, những người hoặc thiển cận hoặc nông nảy có thể lấy làm ngạc nhiên. Người thiển cận có thể lý luận rằng : sự tự do ngôn luận có ích lợi chăng là lợi cho dân chúng chớ đâu có lợi cho chính phủ mà nói rằng tiến bộ của chính phủ dân chủ chỉ có thể thực hiện được nếu sự tự do ngôn luận được bảo vệ duy trì » ! Riêng trong trường hợp Nhật bại trận người thiển cận có thể cho rằng sự thất trận chắc hẳn là vì những lý do nào khác chớ đâu phải là vì sự mất tự do ngôn luận. Người nông nảy có thể lập luận rằng : muốn thành công thì phải áp dụng những biện pháp cứng rắn, mạnh mẽ, chớ nếu cứ tôn

(Xem tiếp 4 trang 4)

CẤM THUYỀN đi đêm trên Rạch BÀ TẦNG (Quận 7)

SAIGON.— Tòa Đô chánh trân trọng thông báo cho đồng bào rõ :

Vì lý do an ninh, những biện pháp sau đây được tạm áp dụng trên Rạch Bà Tầng (Quận 7) kể từ ngày đăng thông cáo này cho đến khi có lịnh mới :

— cấm ghe thuyền lưu thông đêm trên rạch, từ 19 giờ đến 5 giờ sáng. Những ghe thuyền muốn nghỉ lại đêm phải ra neo ở Kinh Đôi.

— cấm đồng bào ngụ ở hai bên rạch dùng ghe xuồng để qua lại trên rạch vào những giờ cấm lưu thông.

Tuy nhiên, những gia đình đồng bào từ trước đến nay chuyên sống về ngư nghiệp trên rạch này vẫn có thể tiếp tục hành nghề về đêm, song phải xin phép tại Cảnh sát cuộc Quận 7 để tiện việc kiểm soát.

Yêu cầu đồng bào triệt để tôn trọng những biện pháp an ninh trên đây để tránh xảy ra những việc đáng tiếc.

Khai mạc Hội nghị tráng niên

(Tiếp theo)

Diễn văn của Giáo sư Nguyễn Quang Trình

Tiếp theo, Giáo sư Nguyễn Quang Trình, Bộ trưởng Quốc gia Giáo dục và Chủ tịch Ủy hội Quốc gia UNESCO của Việt Nam đã đọc diễn văn, nhấn mạnh về sự quan tâm của Bộ Quốc gia Giáo dục đối với vấn đề giáo dục tráng niên.

Ông Bộ Trưởng nói tiếp : « Tất cả các chương trình hoạch định cho tráng niên, nền giáo dục căn bản (không phải chỉ giới hạn trong công cuộc chống nạn mù chữ), giáo dục xã hội, giáo dục chuyên nghiệp, giáo dục hậu học đường, đều chỉ là những sắc thái hay những giai đoạn khác nhau của cùng một trách vụ giáo dục. Đó là những phần tử thiết yếu và bất khả phân của hệ thống giáo dục tổng quát ».

Thông điệp của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa

Sau hết, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa đã đọc thông điệp trước hội nghị, trong đó có đoạn sau đây :

Chúng ta đều biết rằng sự phát triển kinh tế và tiến bộ xã hội, không phải chỉ do những yếu tố vật chất như vốn liếng hay hạ tầng cơ sở, mà hơn nữa do nơi trình độ văn hóa và kiến thức kỹ thuật của quần chúng. Chống nạn mù chữ chưa đủ, cần phải bổ túc bằng một nền giáo dục sâu rộng cho Tráng niên. Có như vậy mới đáp lại nổi với nhu cầu kỹ thuật đồng thời thích hợp với sự đòi hỏi của chế độ dân chủ và lý tưởng nhân vị. »

Cải chính

Trong một ít tờ báo ra ngày hôm qua, trong bản kết quả cuộc xổ số Kiến Thiết có một điểm sai như sau : Trúng 5 số trúng 50.000đ có ghi số 627,521. Thực ra thì số đó là **627.251**. *Chúng tôi đã có đăng lại bảng kết quả đó ở trong hai số báo ra ngày hôm nay và thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc đã mua phải những số báo in sai như trên.*

TỰ DO

Từ Thủ đô tới bờ biển vịnh Thái Lan : TỔNG THỐNG kinh lý Rạch Giá, Ba Thê, Hòn Chông và Vĩnh Long

(Tiếp theo)

Tại Vĩnh Long

Sau một cuộc dạo chơi trên bờ biển Hòn Chông Tổng Thống cùng các vị Đại sứ, các vị Bộ trưởng và các Ký giả lại dùng đường bằng không như lượt đi để trở về Vĩnh Long qua Rạch Giá.

Tới Vĩnh Long, Tổng Thống đã được ông Tỉnh Trưởng và tại rà nghênh đón. Sau đó, Tổng Thống

(Xem tiếp trang 2)

TIN ĐẶC BIỆT TỰ DO

Cuộc sống « tươi đẹp dưới ánh sáng xã hội chủ nghĩa » ở miền Bắc

Miếng cơm là miếng nhục

- Người trông nom quán ăn « hợp tác » của đảng nói với người đến ăn : Có ế thối cơm cũng không thèm bán !

Tin của CÔ THẮM
Phụ trách trường ký [illegible] của TỰ DO tại miền Bắc [illegible]

Nhằm mục tiêu phá bỏ ý thức về gia đình, đảng Lao Động và chính phủ cộng sản miền Bắc Việt Nam đã làm đủ mọi cách để thủ tiêu trước hết là cái bếp nấu ăn của mỗi gia đình. Đảng và chính phủ cộng sản một mặt không ngừng gây khó khăn trong việc bán lẻ thực ăn hàng ngày cho mỗi gia đình, mặt khác hết sức khuyến khích và nâng đỡ việc ăn tập thể. Nhiều « cửa hàng ăn hợp tác » được đảng Lao Động giúp đỡ [illegible] các thành phố, [illegible] phố đến ăn [illegible]

Trong thời gian [illegible] đảng và chính phủ [illegible] những « cửa hàng ăn [illegible] » tùy hứng [illegible] người đến ăn [illegible]

(Xem tiếp 2 trang 4)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

CHUYỆN PHIẾM HÀNG TUẦN

NGƯỜI TRÊN NHÌN XA

của TRẦN HOÀNG

Tây Môn Báo là một viên quan cai trị có một chính tích khá đặc biệt thời Ngụy Văn Hầu.

Khi Báo tới đất Nghiệp việc trước nhất là tập hợp các vị trưởng lão ở địa phương đến để hỏi về tình hình kinh tế trong quận hạt, cớ sao bị nghèo khốn.

Mọi người trình bày lý do trong quận có tục lệ cưới vợ cho Hà Bá thường tốn một ngân khoản khá lớn, vì vậy ngân quỹ thường hao hụt. Nhưng nếu bỏ tục lệ này thì nhân dân sẽ nguy.

Việc cưới vợ cho Hà Bá do mấy viên lão lại và bọn đồng cốt cầm đầu. Mỗi năm họ trích ngân quỹ ra hai chục vạn lạng để mua con gái đồng trinh và biện lễ. Số tiền còn thừa họ phân chia với nhau. Một số dân gia có con gái sợ bị chọn làm cô dâu gả cho Hà Bá nên bỏ trốn đi nơi khác.

Trong ấc Tây Môn Bao bằng này ra một ma sáng, ông hẹn rằng khi nào cử hành lễ cưới cho Hà Bá phải trình ông biết để ông đến dự.

Ngày lễ đã đến, hàng hai ba nghìn người tề tựu cả ở bờ sông, các lão lại, các đồng cốt đều ăn mặc tề chỉnh, cô dâu trang hoàng lộng lẫy ngồi ở trong kiệu chờ đến giờ hoàng đạo sẽ được quẳng xuống sông cho Hà Bá. Tây Môn Báo cũng khăn áo tề chỉnh tới chứng kiến.

Trước khi cử hành lễ đưa dâu, Báo bảo mọi người dẫn Cô dâu ra để xem mặt.

Thấy mặt cô dâu, Báo chê : Xấu lắm không xứng với Hà Bá, phải nhờ một vị lão lại uy tín nhất xuống khất với Hà Bá để chọn một người khác đẹp hơn và ngày mai sẽ đưa dâu.

Báo sai quân hầu túm vị lão lại đạo mạo đứng đầu tổ chức quẳng xuống sông.

Trong khi đó Báo chắp tay cung kính đứng mé sông chờ. Một tiếng đồng hồ sau, Báo lại nói :

— Lâu quá không thấy hồi âm phải nhờ vị sư phụ đồng cốt xuống để trình bày may ra Hà Bá có nghe ra chăng.

Thế là bà trưởng ban đồng cốt được quân lính túm ném xuống sông.

Cứ cái luận điệu ấy Báo cho ném xuống sông đến sáu bảy người chủ mưu bày ra việc gả bán cho Hà Bá.

Những người còn lại sợ xanh mặt, quỳ xuống đất lạy như tế sao, chỉ e sắp đến lượt mình cũng bị quẳng xuống sông.

Đến lúc ấy Tây môn Báo mới nghiêm sắc mặt mắng :

— Bọn chúng bay tàn ác, bày ra những trò dã man để làm khổ con dân lương thiện, và thủ lợi riêng. Có chết chỉ chết người khác, còn riêng chúng bay vẫn bình yên vô sự. *Lần này ta muốn cho chúng bay đích thân nếm cái chết mà xưa kia chúng bay vẫn đầy kẻ vô tội phải chịu đựng.* Có đích thân thưởng thức như thế hoạ may chúng bay mới cảm thông được cái khổ thực sự cháy da cắt thịt của những người đã bị chúng bay ép hiếp.

Nhờ ở thế mà nạn Hà Bá cưới vợ mất hẳn ở đất Nghiệp và bọn đồng cốt hết đất làm ăn.

Đất Nghiệp trở lại phồn thịnh và dân cư dần dần đông đúc hơn trước.

Ngoài cái hành động kỳ thú ấy để diệt một tệ đoan, Tây Môn Báo còn cho dân đào 12 cái cừ để dẫn thủy nhập điền. Khi đào kênh, dân chúng thật là khổ sở vất vả, nhiều lần đã định đình công, nhưng thái độ của Báo rất quyết liệt, nên công việc vẫn tiến hành được.

Báo bảo mọi người :

— *Thường người ta chỉ biết hoan hỷ để hưởng kết quả mà không biết lo tính lúc khởi thủy.* Hiện thời dân ta tuy có vất vả, song một thời gian sau, con cháu chúng ta sẽ nhận thấy công việc của chúng ta là phải.

Đến đời Hán, vì sự giao thông bị những con kênh ấy làm cho phiền phức nên có ý định lấp bằng đi, song khi đó toàn dân đất Nghiệp đều phản đối vì lẽ nhờ ở những con kênh mà dân Nghiệp trở nên trù phú hàng mấy trăm năm.

Thành ra nhờ được cái nhìn xa của người trên mà người dân được lợi ích vô kể, chẳng những được lợi nhất thời mà lợi về sau mãi mãi.

Với tấm lòng tha thiết cải hóa dân tục, để cho người dân tránh được những lề thói man dợ, với cách thức hữu hiệu thích hợp với tâm lý và tầm hiểu biết của dân, làm sao mà người dân không ái mộ Tây Môn Báo như cha mẹ cho được.

Gặp trường hợp đó dù không bắt ép dân phải tôn trọng kính mến mình thì tấm biển « *Dân chi phụ mẫu* » cũng đã được toàn dân khắc tên mình bằng chữ vàng treo vĩnh viễn trong tấm lòng son của họ rồi.

Từ Thủ đô tới bờ biển vịnh Thái Lan :

TỔNG THỐNG

kinh lý Rạch Giá, Ba Thê, Hòn Chông và Vĩnh Long

(Tiếp theo trang 1)

đi thăm Ấp chiến lược Phước Nguơn, cách Vĩnh Long 4 cây số. Tại đây, các vị đại diện của tất cả các Ấp chiến lược kế cận đã tề tựu đông đủ. Sau khi ông Chủ tịch Hội đồng Hàng tỉnh đọc diễn văn chào mừng Tổng Thống, các nhân viên Hội đồng Quản trị Ấp chiến lược đã được trình diện với Tổng Thống và trình bày rương tận với Tổng Thống về tình hình địa phương. Kế đó, các nhân viên này kính đệ Tổng Thống một bản kiến nghị chung, bày tỏ lòng trung thành và tận tụy của mọi người.

Tổng thống ban huấn từ, ngợi khen tinh thần ái quốc và tranh đấu của nhân dân tỉnh VĩnhLong, xứng đáng là con cháu giòng dõi của Phan thanh Giản. Tổng thống đặc biệt khen nhân dân các Ấp chiến lược về ý chí kiên quyết của họ trong công cuộc chiến đấu chống Cộng và sự tận tâm của họ đối với công cuộc kiến thiết quốc gia.

Sau khi viếng thăm các cơ sở phòng thủ của Ấp chiến lược, Tổng thống trở về tỉnh lỵ Vĩnh Long và đi thị sát khu cư xá mới « Cầu Vòng » đang được xây cất cách tỉnh lỵ 3 cây số.

Theo lời thuyết trình ngay tại chỗ của Kỹ sư Trần văn Quinh khu cư xá này nhằm để mở rộng tỉnh lỵ thêm 36 hécta và sẽ được dùng để làm quận lỵ mới cho quận Châu thành. Khu cư xá này gồm có một nhà chợ, các khu thương mại và cư xá. Việc thiết lập khu cư xá này đã được thực hiện theo đúng nguyên tắc phát triển cộng đồng, với sự cộng tác của nhân dân 7 quận trong tỉnh.

Sau hết, Tổng Thống viếng thăm trường Sư phạm và trường Kỹ thuật của tỉnh Vĩnh Long, một tỉnh đã ghi được nhiều thành tích thực hiện xã hội. Hai trường này đã được xây cất nhờ Viện trợ Mỹ. Những ngôi trường mới tinh này nằm cạnh đường đi Phong Dinh, đối diện với một khu cư xá của công chức cũng vừa được hoàn thành và còn mới nguyên.

Tại phi trường Vĩnh Long, Tổng Thống đã được các vị thân hào nhân sĩ trong tỉnh tiễn chào. Các vị này đã bày tỏ lòng tri ân của toàn thể nhân dân trước sự ưu ái của Tổng Thống đối với nhân dân các đô thị cũng như nhân dân thôn quê. Tổng Thống đã ngợi khen họ có tinh thần đoàn kết, và tận tụy trong công cuộc phòng thủ và xây dựng đất nước, cung cống cuộc bảo trợ các gia đình binh sĩ.

Tổng Thống và các nhân vật tháp tùng đã trở về Thủ đô lúc trời vừa tối.

Ai đau khổ về ...Bịnh Trĩ ?

Cắt đốt cột mạt lành bịnh nhưng đó là trị ngọn, muốn hết dứt, chứng Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lẫn mủ đau nhức, hậu môn có mụt và sưng, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn, nên uống TRƯỜNG PHONG TRĨ LẬU HOÀN số 57 VÕ-VĂN-VÂN giá 25 đồng uống đặng nhiều ngày.

...MỘNG DI HƯỢT TINH

Hay đau lưng nhức mỏi. Hãy uống TAM TINH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN số 2 VÕ VĂN VÂN. Rẻ tiền — Hiệu nghiệm. Giá 32$50.

...ĐAU BỤNG MÁU

Đau bụng lâm chiêng, mắt mày tái mét hoặc 2-3 tháng có kinh 1 lần, huyết điều ra it, nên uống BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH số 37 Võ Văn Vân rất hạp cho quí Cô mới có kinh, quí Bà huyết kém, giá 28$50, uống 5 lần, (Kỵ Thai)

... ĐAU TỬ CUNG

Tử cung sa, sưng, giây chằng yếu, bạch đái nhiều, uống BÁ ĐẢ SƠN QUẢN TÁN số 1 VÕ VĂN VÂN linh nghiệm vô cùng. Hỏi các tiệm thuốc bắc Việt Hoa. 26$00 và 45$50.

Nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN

Đông dược sĩ Võ-văn-Thiêm
201-211 Đ.L. Nguyễn thái Học SAIGON

THANH CUNG BÍ SỬ

dịch giả : LƯ SƠN

(407) Vua nghe ông Đông Hòa tâu bày kế sách trong lòng phấn khởi nói rằng

— Sư phụ nghĩ kế như thế rất chu đáo, nhưng khốn nỗi trong triều toàn là phe đảng của Thái Hậu. Còn những người trung thành với trẫm ngoài sư phụ ra chỉ có Lý Hồng Chương, nếu muốn thực hành kế ấy mà bên cạnh trẫm không có vài ba người chân tay tâm phúc thì công việc tiến hành sao cho nhanh chóng và thành công được ?

Ông Đông Hòa liền cử hai người là Khang hữu Vi cùng Lương khải Siêu để phò trợ vua Quang Tự, ông kể hết tài hàng học vấn của hai người này cho vua nghe và dặn cặn kẽ mọi sự phải kín đáo, nếu không sẽ gặp nhiều tai hại.

Vua về hậu cung thì thấy tui cung nữ gồi giám đang thì thào ngơ ngác, hỏi ra mới biết hai nàng Phi từ vừa bị lệnh Thái Hậu triệu đi. Ông liền vội vàng chạy tới « Khôn Ninh Cung » thì đương lúc Thái Hậu quát đánh hai nàng, ông vào quỳ lạy xin tha, bà cũng không nguôi, Lý Liên Anh cũng làm bộ xin giùm. Sau cùng hai nàng được miễn đánh đập nhưng giáng cấp làm quý nhân và bắt cấm cố nửa năm, vua biết xin nữa cũng vô ích nên bỏ ra về, càng nghĩ càng tức mà không rõ sự bởi đâu mà ra. Nội giám Khấu Liên Tài thấy vua cực kỳ sầu não, liền quỳ tâu rằng « Kính thưa Bệ hạ, việc này lại là thủ đoạn Lý Liên Anh, Bệ hạ còn nhớ việc triệu kiến Từ Thành trên Dương Tâm Điện thì sẽ hiểu hết câu chuyện hôm nay.

(Còn nữa)

HUYẾT TRUNG BỬU ĐẠI-QUANG

Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khoẻ, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích thọ diên niên.

Nhà thuốc ĐẠI-QUANG

Đông Dược sĩ TRẦN MUỘI
Số 27. Đại lộ Tổng-đốc-Phương — Chợlớn.

PHÒNG TÍCH CON NHẠN

TRỊ NO HƠI ĐỆ NHẤT
TIÊU PHÒNG TÍCH VÔ SONG

Thần dược chữa tuyệt căn, bệnh ấm ách no, mỏi vai, nặng bụng, đầy bụng, đa bụng đầy tức ngực, nghẹn cổ, phạm phòng... Lâu năm danh tiếng tại Bắc Việt. *Có bán khắp nơi*

Đông Y-Sĩ **BƯỚM-VÀNG**

Kiêm Đông Dược sĩ **NGUYỄN-VĂN-NHŨ**
19-b đường Ngô-tùng-Châu Saigon

CƯỜNG THẬN TINH *Quảng an Hòa*

TRỊ : Đau thận, suy thận, yếu thận đau lưng, dái dầm, liệt dương, bất lực. Dứt chứng di mộng tinh.
Rất tốt cho nam giới dụng để :

TRÁNG THẬN, BỒI TINH, CƯỜNG LỰC

Hồi phục mau chóng sức khỏe, ngủ yên ăn ngon, bồi dưỡng khí huyết (có bán khắp nơi) Đông dược sĩ LÝ TRÁC 169 Lê văn Duyệt Saigon

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA

Lúc có thai thường hay ói mửa, chóng mặt, ăn không ngon, đau lưng, bần thần mệt nhọc; Quí bà dùng Thuốc Bổ Huyết dưỡng thai QuảngAn Hoà do Đông y sĩ kiêm Đông dược sĩ Ly Trác bào chế rất công hiệu cho thời kỳ thai nghén và lúc sanh được mau mắn, không đau bụng, đứa trẻ mạnh khỏe dễ nuôi, không bệnh tật.

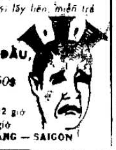
Tổng phát hành nhà thuốc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt
Và có bán khắp các tiệm thuốc Bắc.

SỬA SẮC ĐẸP

Mặt bị mụn cơm hột cóc nhiều nhân. Chữa khoán cam đoan trên giấy tờ, nún đẹp không sẹo mới lấy tiền miễn đặt cọc tiền trước. Tàn nhang, trứng cá, nám nắng, nám đỏ sần sùi, vết đen, mụn đầu, loang ben... Muốn khỏi bệnh và được nước da hồng ngày tươi sáng giữ được màu da suốt đời không có bệnh như trên xin mời lại :

Đông Y-Sĩ kiêm Đông Dược Sĩ Nguyễn-văn-Thịnh

Mắt hột, lông quặm lâu năm chữa khoán hết bệnh mới lấy tiền, miễn trả tiền trước



NHỨC ĐẦU, ĐAU ÓC, NẶNG ĐẦU, MỎI CỔ

Chữa 5 phút khỏi hẳn — Giá 50$
Nếu không xin miễn trả tiền

Giờ tiếp khách Sáng từ 9 giờ đến 12 giờ, Chiều 2 giờ đến 6 giờ

Tại 241 Đường TRƯƠNG-MINH-GIẢNG — SAIGON

KẾT QUẢ CUỘC XỔ SỐ KIẾN THIẾT LOẠI 4C và 4CC

Xổ tại Saigon ngày 17-4-62

SỐ ĐỘC ĐẮC

TRÚNG 1 TRIỆU ĐỒNG

191.700

Trúng 100.000 đồng 3 vé sau đây :
759.485 316.312 014.270

Trúng 50.000đ. 5 vé sau đây :
627.251 395.830 004.074
273.118 085.435

Trúng 10.000đ. 4 vé sau đây :
60.991 21.967
62.901 72.876

Trúng 5.000đ. các vé tận cùng số :
5.106 9.339

Trúng 1.000đ. các vé tận cùng số :
064

Trúng 500đ các vé tận cùng số :
108

Trúng 100đ. các vé tận cùng số :
11

SỨC SỐNG của người dân

(Tiếp theo trang 3)

Thầy Tư gật đầu hội ý đáp rằng :

— Phải ! Anh nói thế đúng lắm, nhưng có lẽ tại vì tôi là người biết được câu chuyện từ đầu tới cuối, và trong các việc xảy ra không hay có xe jeep và mộc của quận trưởng dự vào nên tình cảm của thôi thành những ấn tượng không đẹp đối với các điều đó, chớ thật ra thì vấn đề giao công xa, giao mộc cho một thư ký cần dùng cho việc công như anh đã nói thật thì chẳng có gì là quá đáng đối với một quận trưởng khác.

Anh Ngôi nói xen vào :

— Ờ phải ! Tôi cũng thấy mấy thầy xã hồi đó đều đưa mộc cho biện giữ không bè. Cái đó chắc không sao.

Thầy Tư nghe anh ấy nói, cười hè hè, khen :

— Dữ không ! Tư này giờ mày mới nói trúng được một vấn đề.

Nói thế để và là không khí xong, thầy Tư ngó qua tôi nói tiếp :

— Như vậy việc bổ nhậm bậy, hay các việc giao giữ đều không có sao đi. Nhưng còn việc giao cho nhân viên thâu bậy mới là phá chánh phủ. Vì tên Quang này nó thầu vô số kể và nó làm việc động trời mà không ai chịu, chỉ có chánh phủ chịu mới ức.

(Mai tiếp)

ĐÀN ÔNG BẤT LỰC
ĐÀN BÀ MẤT SỨC

ỐM YẾU MỆT NHỌC
MẤT ĂN KHÓ NGỦ

ĐẠI BỔ

DIÊN THỌ TỐ

ÔNG-TIÊN

ĐEM LẠI CHO VỢ CHỒNG HƯỞNG ĐẦY HẠNH PHÚC.

UỐNG 2 NGÀY SẼ THẤY CÔNG HIỆU

Có bán khắp nơi,
Saigon — 228, Lê-Thánh-Tôn

Đ.D.S. NG-HG-HOANH

Tham ăn

Ngồi buồn xét lại tình đời :
Chuyện ăn cũng thấy lôi thôi đủ đường.
Ăn là công việc thông thường,
Vậy mà nay nở lắm phương nhiều bề.
Trẻ tham ăn đã đáng chê,
Đến ngay người lớn dở nghề mới hay.
Nắm sôi, miếng thịt cỗ đầy
Chốn đình trung quyết thẳng tay tranh dành.

Xa rồi chuyện lũy tre xanh
Ngày nay hóa tiền vệ tinh vèo vèo.
Kiểu tham lam cũng tiến theo
Dù cho độc địa ngặt nghèo cũng ăn
Bạc tiền nuốt cứ văng văng
Hàng lô nhớt với « ét săng chẳng từ.
Biết bao tấn gạo cũng vừ
Xe hơi to tướng cũng chưa mới tài.
Mặc cho công lý ra oai
Bọn tham lam cứ sống dai ăn liều...

Nhưng thôi, ăn dễ khó tiêu
Thuốc trừ bội thực tiến nhiều khác xưa
Chỉ hòa bệnh nhẹ tạm vừa
Nặng thì máy chém khê đưa một lèo
(Bệnh tăng, thuốc cũng giỏi theo)

NGUYỄN TRỌNG VĨNH

Nhận xét về dự luật «lành mạnh hoá xã hội»

theo các khía cạnh luật pháp

bài của NGUYỄN DƯƠNG BÌNH

(Tiếp theo)

Điều 8 của dự luật

Điểm mới của điều luật này là qui định và trừng trị tội trang mua dâm.

Trên lý thuyết hay dở đã có hai phái chủ trương và phản đối. Mỗi phái đều đưa ra lý do thích nghi. Chúng tôi riêng đứng trên bình diện khách quan để chứng minh sự khó khăn áp dụng điều khoản này.

1) Nạn mãi dâm là một vết nhơ của xã hội, từ cổ chí kim, đâu đâu cũng có.

2) Ở Việt Nam Dụ số 64 triệt để bài trừ mãi dâm, tính đến nay non 7 tuổi mà nạn mãi dâm vẫn chưa hết. Khi đầu người ta tưởng với trại hoàn lương ở Vĩnh long sẽ tìm ra lẽ sống cho người đàn bà xấu số trên. Nhưng kinh nghiệm là tốn kém nhiều cho công quỹ mà kết quả thật ít.

Tòa Án ngày nào mới đăng đường xét xử vụ tội trang mãi dâm của cô thủ khoa khoa hoàn lương, sau vài ngày nhận bằng đỗ đầu cùng lời khen tặng của ban giáo huấn. Ngạc nhiên về sự kiện này, các vị Thẩm Phán hỏi can nhân lý do tái phạm. Thì đương sự khóc mà thưa rằng : không có cách nào khác để sinh sống.

3) Nhưng cũng may, nạn mãi dâm với Dụ số 64 đã phần nào được bài trừ.

Và bài trừ như vậy, một phần lớn là nhờ ở khách làng chơi khai ra đã mất tiền mua dâm. Như ai cũng biết, riêng mãi dâm mới bị phạt còn tự lòng trao tình phối hợp giữa trai gái thì không phải tội.

Ngày nay nếu truy tố kẻ mua dâm thì kẻ này không có lợi mà nói ra sự thật. Họ sẽ nhận gái mãi dâm là đôi bạn, tình nhân, định hôn nhân hay vợ ngoại hôn.

Trước cảnh huống này ai dành lòng truy tố, xử phạt họ được.

Như vậy nạn mãi dâm sẽ khó bề thanh trừng.

4) Người ta chỉ nhận chân ý kiến trên nếu quy chiếu đến định nghĩa của Dụ số 64 về gái điếm. Gái điếm là người đàn bà hay con gái nào mà ai cũng biết là vẫn thường làm nghề mãi dâm. Sẽ ức đoán (là đã bị ít nhất là 3 nhân viên khác nhau của các cơ quan có thẩm quyền bắt gặp nhiều lần đi với những người đàn ông khác nhau vào những phòng ngủ hay bất cứ nơi nào được ức đoán là để dùng vào việc mãi dâm.

5). — Hơn nữa khách mua dâm phần lớn là hạng người tuổi trẻ, chưa vợ và có tiền, có tương lai. Nếu vì sự đòi hỏi cấp bách của nhu cầu sinh lý nhất thời, những người này sẽ ra Tòa, lãnh án thì còn đâu danh dự và tương lai của họ. Oán hờn của họ chồng chất lên sẽ đưa đến đâu, và oán vào ai và hậu quả thế nào ? Họ sẽ vào tù chớ không phải ra trận hay đến trường hay sáng tác hay lao động sản xuất.

Người ta chủ thuyết phải trừng trị kẻ mua dâm vì lẽ công bằng. Nhưng ngay trong dự luật này ý tưởng công bằng đã không được thể hiện. Vì kẻ bán dâm chỉ bị truy tố nếu «*thường làm nghề mãi dâm*» hay bị « *ít nhất là 3 nhân viên khác nhau của các cơ quan có thẩm quyền bắt gặp nhiều lần đi với những người đàn ông khác nhau...* » tức ý thị phải dạn dày trong tội lỗi. Trái lại người đàn ông mua dâm mới bị bắt gặp một lần đã bị truy tố liền. Vậy đâu còn là bình đẳng công bình.

Kinh nghiệm của Dụ số 64 chưa đủ sao về sự cấp công hành động quá mẫn cán đến mất lòng dân của một số nhân viên công lực. Đôi xuất trình chứng thư hôn thú của vợ chồng đến tạm trú tại một khách sạn. Bắt giữ đôi bạn trai gái đi trên xe Vespa về tội « tình nghi ăn ái » ! Lùa bắt cả ngàn người đàn bà con gái, mãi dâm có, lương thiện có, trong một đêm để giữ lại mấy ngày điều tra làm không biếm cảnh sợ lính bố ráp mà có người đàn bà con gái mãi dâm phải nhảy xuống sông trốn, không biết có ai chết oan uổng hay không ?

Với các lý lẽ trên, chúng tôi đề nghị hủy bỏ điều 8 của dự luật.

Chuyên chữa Sởi-Đậu

Nhà Thuốc PHÚC-AN-ĐƯỜNG

Đông Y Sĩ Dương-Q-Hậu

Kế nghiệp Cụ Lang Tân

Trước ở phố Huế (chợ Hôm Hànội) nay mở tại 267 Nguyễn thiện Thuật Saigon (Gần Viện Bài Lao) Nhà thuốc Gia Truyền chuyên môn chữa Sởi-Đậu được nhiều tín nhiệm.

THUỐC HO GÀ HỒNG-NGUYÊN

Các em mắc bịnh HO GÀ
HO ra đàm dãi thật là nhọc thay,
HO đêm lại đến Ho ngày,
Làm cho đỏ mặt cháu này vì HO.
CON GÀ đứng trên ĐỒNG HỒ,
Là thứ thánh dược trị HO tiếng đồn
Các bà mua lấy cho con,
Uống trong mấy gói chẳng còn bịnh HO
Mỗi gói 5$00

Nhà thuốc HỒNG-NGUYÊN

Nữ Đông Y sỹ kiêm Đông Dược sỹ DƯƠNG-XUÂN-LANG. Phòng mạch số 246, Nguyễn Hoàng, Cholon và các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

SO 811

Có lẽ thằng cảnh vệ hãy còn dùng dằng chưa quyết thì gã cán bộ đã vỗ mạnh vào khẩu súng trước ngực lạnh lùng nói như ra lệnh :

— Bao nhiêu trách nhiệm chúng tôi chịu, không việc gì đến các đồng chí vậy không được nói lôi thôi ! Việc này còn phải làm vì Đảng vì kháng chiến : đồng chí cũng là người trong tổ chức vậy phải nghe theo lịnh tôi, nếu trái lời tôi sẽ bắn đồng chí trước nghe không ? Đồng chí có trông thấy cái gì đây không ?

Không tố gì cán bộ đã dơ cái gì ra mà thằng cảnh vệ ngoan ngoãn đáp :

— Em xin tuân lệnh nhưng em chỉ biết dùng dao găm hay lưỡi lê thôi. Vậy đồng chí phải ra lệnh cho chúng nó nằm phục cả xuống đất đã, để tránh đạn thì em mới dễ làm việc. Chứ nếu bây nhiêu đứa chúng nó cùng kêu rống lên hay kháng cự thì cũng khó mà thi hành được.

Tiếng nói và tiếng chân người xa dần, Mai Thò Lò đồng tai cố nghe chỉ thấy tiếng gã cán bộ cười lanh lảnh và đáp :

— Không ngại ! Tôi đã có sẵn lọ thuốc này, đồng chí chỉ cần kiếm cho tôi mấy cái khăn mặt để chụp vào mũi chúng nó là êm chuyện, để cho có mười mồm cũng chẳng thằng nào kêu lên được.

Hai bóng người tách rời nhau rồi thằng cảnh vệ chạy thẳng lên chùa trên.

Chăm chăm nhìn theo không chớp mắt, Mai Thò Lò cân mới suy nghĩ : thoáng trong đầu như một ánh chớp, cảnh tượng hàng mấy chục người bị đánh thuốc mê rồi bị lưỡi dao gam nhọn hoắt đâm vào ngực hoặc bị một viên đạn xuyên qua mang tai, mắt và óc vọt ra khiến nó quắc mắt, mấy chiếc răng cửa cắn mạnh vào môi dưới. Không nghĩ ngợi nó ngồi thụp xuống vệ ao, lên đạn và lừ miếng lên.

Rồi nhằm đúng chỗ bả vai phía trái của chiếc áo bờ lu dông ... trong bóng đêm vừa đổ, nó bóp cò : một tiếng nổ réo lên như xé tan làn không khí và trong chớp mắt gã cán bộ ngã vật xuống nền gạch sau một tiếng ối bị át đi trong tiếng súng nổ rền. Lập tức từ phía hàng rào, mấy tràng tiểu liên vang lên như để hưởng ứng tiếng súng Chiêu Hòa vừa nổ : tiếng đạn sào sạc trên cành lá, lại có những tiếng đạn xoáy vào tường gạch hoặc lốp đốp trên mái chùa làm cho những hòn ngói rơi xuống sân, vỡ ra kêu xoang xoảng.

Không chậm một giây. Mai Thò Lò ôm súng lom khom chạy miết về phía hàng rào. Nó thoát chui ra như một con rắn rồi ghé tai bảo thằng Ẩn :

— Đưa súng cho thằng Trạch rồi mày theo ven ao mà bò ngay vào chỗ gần nhà bếp lục trong túi thằng công an mà lấy chìa khóa : nó bị tao bắn ngã rồi ! Lấy được thì vất ra cho bọn tù ngồi giữa ấy để họ mở khóa mà trốn.

Bảo bác Báu dẫn họ ra mé rào để phá rồi mà đi, mau lên. Nếu gặp thằng cảnh vệ vào thì mày phải vờ như chạy Tây ấy, phao lên rằng giặc nó từ Đầu Dong kéo lên vây chặt khu này rồi : còn nếu không thì mày cứ việc làm không sợ gì cả. Lúc nào thấy tù ở trong vườn sắn ra hết rồi chúng tao mới rút. Đi đi !

Không đợi nghe thêm thằng Ẩn vứt khẩu tiểu liên lại rồi băng mình qua hàng rào rồi nhảy vút xuống vệ ao rau muống, trong khi Mai Thò Lò cùng ba thằng bạn đồng đội cứ men theo lũy tre mà quanh co đổi vị trí : đến mỗi chỗ khuất, chúng nó chĩa súng vào khu vườn cây rậm và dẫy chùa trên mà bắn cốt sao cho tầm đạn đừng xuống quá thấp. Một lát sau khi trở lại quãng rào bị phá, Mai Thò Lò đã thấy đoàn người từ trong vườn sắn ùn ùn kéo ra.

Chờ cho người cuối cùng đã ra khỏi rồi, nó ra lệnh cho bọn thằng Thạch lại lấp rào lại rồi quay ra bảo thằng Ẩn :

— Mày dẫn bọn họ đi theo chân thành Đại La về miếu Đồng Cổ rồi đưa họ theo dọc sông Tô Lịch mà xuống nghĩa địa Khách ; đến đấy mày chỉ đường Tàu điện cho họ để họ cứ đi thẳng xuống Kẻ Chợ.

— Thế còn bác Báu ?

(còn tiếp)

Xã hội tiểu thuyết của **NGUYEN - HOAT**

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

EM !

Tân Sơn Hòa ngày 13-4-62
Kính gửi ông Hiếu Chân

Thưa Ông,

Trên mục « Nói hay Đừng » đã nhiều lần tôi thấy ông nói đã từ lâu ông không còn dạy học nữa, nên tôi không hiểu ông có biết trong khoảng vài năm gần đây trong giới học sinh tiếng « Em » được thông dụng như thế nào không?

Riêng tôi, mấy năm trước, lần đầu bước chân vào một lớp học « luyện thi » tôi đã vô cùng bỡ ngỡ khi thấy hầu hết học sinh ở đây đều xưng « em » với giáo sư. Rồi sau đó ít lâu, cả trong lớp tôi học — một lớp ở trường công lập — cũng thấy thỉnh thoảng xuất hiện danh từ «em». Có điều đặc biệt là khi xưng « em » với giáo sư, các học sinh đều gọi giáo sư là « thầy » ! : « Thưa thầy em... « Em đã thưa thầy rằng... vv...

Và, không phải họ chỉ xưng em với các giáo sư trẻ thôi đâu : họ còn xưng em cả với những giáo sư đáng tuổi bố đẻ ra họ nữa !

Mà cũng không phải chỉ có nam sinh xưng hô như thế đâu, các nữ sinh cũng đua nhau ỏn ẻn : « Chúng em không làm được — thầy ra khó khó là ấy » !

Chả hiểu mấy ông giáo sư trẻ khi nghe nữ sinh xưng em như thế có khoái cái lỗ tai hay không ?

Cho tới năm nay, trên cấp bậc đại học ở các lớp chứng chỉ dự bị Khoa học bắt đầu giảng dạy bằng tiếng Việt nên tôi lại thấy các nam nữ sinh viên xưng « em » với các giảng sư.

Nghe mãi rồi cũng quen đi ! Vả lại cũng nghĩ rằng hoặc giả vì quan niệm lớp học như một gia đình trong đó giáo sư đóng vai người anh hướng dẫn chứ không phải dạy còn các em là các học sinh nên học sinh ngày nay mới xưng hô như thế cho thân mật chăng ? Do đó tôi cũng tạm quên đi.

Nhưng rồi ra khỏi phạm vi lớp học, tôi cũng cần thấy người ta dùng danh từ em một cách rất thông thường và tự nhiên, thật là khó hiểu !

Ở trường thì « thầy, em », ngoài đời lại thấy « ông em » nữa, thế mới chết chứ !

Quả là khó hiểu ! Hay là vì thấy tiếng « con » nó có vẻ « nịnh bợ » « nô lệ », và « thực dân phong kiến » quá; mà tiếng « tôi » có vẻ cộc lốc, khó nghe nên người ta đã tự động thế chúng bằng tiếng « em » chăng ?

Thế rồi tối hôm gần đây khi nghe truyền thanh buổi lễ phát phần thưởng cho mấy trường nọ ở Sàigòn tôi lại được hân hạnh nghe một nữ sinh lẻ nhẻ đại khái «... sự hiện diện của ông Đổng lý văn phòng và quý vị chứng tỏ lòng ưu ái của « quý vị » đối với chúng « em »... Đến nói với « quý vị » cũng lại « em » nữa !

Quý vị thì ông có, bà có; già có, trẻ có; địa vị thấp có mà cao cũng có.

Vậy thì tiếng « em » ngày nay có nghĩa như thế nào đây ?

«Anh, em» «Thầy, em», «Ông, em», «Quý vị, em»... và không hiểu ít nữa những người có tôn giáo có xưng hô « thưa cha, em», «Bạch sư cụ, em... » hay không đây ?

Hay là quốc văn ngày nay chỉ còn có «ba lối» nên tiếng em phải được hiểu theo « tam tứ, ngũ lục thất bát » nghĩa chăng ?

Và bây giờ thì, thưa ông Hiếu Chân, thưa chư vị độc giả bốn phương của mục «Nói hay Đừng», xin quý vị vui lòng chỉ dẫn cho... «em» biết !

NGỌC TRÂN

LẬP TRƯỜNG BẠN ĐỌC

CÁC ÔNG CHỌN SỰ SỈ NHỤC

các ông sẽ thấy chiến tranh

Theo báo Tự Do ra ngày 14-4 thì chẳng bao lâu nữa, một phái đoàn Ai Lao dưới sự hướng dẫn của tướng Phoumi và ông Boun Oum sẽ ghé qua Việt Nam Cộng Hòa xin « cầu viện » để chống lại bọn Cộng đang âm mưu thôn tính nước họ.

Giúp hay không giúp, điều đó hẳn là còn tùy thuộc vào rất nhiều yếu tố.

Tuy nhiên, vì là một nước láng giềng của Lào nên dù muốn dù không Việt Nam Cộng Hòa cũng phải chịu cái thế «môi hở răng lạnh». Một nước Lào tự do, trung lập hay lọt vào tay Cộng sản dĩ nhiên là sẽ có ảnh hưởng không nhỏ đối với chúng ta.

Trong khi chờ đợi xem kết quả của chuyến «du thuyết» này sẽ ra sao, tôi xin trình bày một vài ý kiến liên quan đến vấn đề Ai Lao.

Người ta còn nhớ là cách đây một năm vào khoảng trung tuần tháng 3 1961, tổng thống Kennedy có phái đại sứ L. Thompson qua Moscou để bàn với Kruschev về số phận của Lào quốc.

Tổng thống Kennedy đã nhờ đại sứ Thompson chuyển lời cho ông Kruschev được rõ là : «tương lai của miền Đông Nam Á được coi như một vấn đề trọng yếu đối với Hoa-Kỳ. Hiệp Chủng Quốc Mỹ sẵn sàng chấp nhận một nước Lào trung lập thực sự nhưng sẽ không bao giờ để cho Cộng sản thôn tính Ai lao hay bất cứ một nước nào trong vùng Đông Nam Á này. Nếu Kruschev không chịu dập tắt ngọn lửa chiến tranh đang đe dọa Ai lao thì Hoa kỳ sẽ có phản ứng tức thì : nếu Cộng sản trao cho Pathet Lào 2 khẩu súng, lập tức Mỹ sẽ giúp 3 khẩu cho quân đội thân Tây Phương của tướng Phoumi và ông Boun Oum.» (Time số ra ngày 17-3-61)

Một năm đã trôi qua và hôm nay nước Lào đang đứng trước một tình trạng bế tắc.

Ai Lao không muốn một chính phủ Liên Hiệp vì sợ rằng chẳng sớm thì muộn, bọn Cộng sản sẽ gây ảnh hưởng sâu rộng. Họ muốn có một chính thể Tự do nhưng lạ thay, Mỹ lại bắt họ phải theo một qui chế Trung Lập và ngưng viện trợ trong khi cộng quân đánh lớn ở Nam Lào !

Trước tình trạng này phái đoàn B.Oum-Nosavan dự định qua các nước Tự Do trong vùng Đông Nam Á để xin cứu viện.

Thái độ trên có nghĩa là Lào thấy rằng Mỹ đã bỏ rơi họ.

Mỹ biết rằng không đủ can đảm để giúp cho Ai Lao đánh Cộng sản nên thấy rằng chỉ còn có cách biến Lào thành một nước Trung lập — để cho Ai Lao làm một quốc gia « trái độn » (état tampon) giữa Trung Cộng với Thái Lan và Việt Nam Cộng Hòa, khốn nỗi bọn Cộng sản Nga — Tàu đâu có chịu hiểu danh từ « trung lập » theo kiểu Mỹ ! Đối với họ, một nước Lào Trung lập có nghĩa là sẽ không còn bóng dáng của Mỹ để cho họ dễ bề tung hoành.

Hơn nữa, làm thế nào mà quan niệm được rằng cộng sản để cho Ai lao trung lập thực sự trong khi họ lăm le thôn tính V.N.C.H. và Thái Lan? Nước Mỹ dường như vẫn chưa chán món hàng trung lập vì đã biết bao nước mệnh danh là trung lập, nhận viện trợ Hoa kỳ mà vẫn đả kích « tư bản Mỹ » không tiếc lời.

Tại hội nghị Belgrade, trong khi Nga Sô sửa soạn nổ một quả bom nguyên tử thì các vị lãnh tụ trung lập lại lớn tiếng đả kích phe Tây Phương. Kinh nghiệm cho biết là cứ mỗi lần có một nước « trung lập » là Mỹ lại vấp phải cái cảnh mà người Pháp họ thường gọi là « être le dindon de la farce ».

Chính tên trùm đỏ Mao Trạch Đông đã từng lớn tiếng tuyên bố là : « giữa hai con đường : Cộng sản và Tư Bản (Tự Do) thế nào cũng phải chọn lấy một chứ làm gì có thêm con đường thứ ba. Thái độ trung lập là một sự ngụy trang ! »

Vụ Ai Lào ngày nay không khỏi làm người ta liên tưởng đến một trường hợp đã xảy ra hơn 20 năm trước đây.

Vào khoảng trước năm 1938, sau khi sát nhập Áo quốc vào nước Đức, Hitler liền tính ngay đến việc thanh toán nốt một phần đất của Tiệp khắc (bấy giờ bấy còn là đồng minh của Anh-Mỹ-Pháp và chưa lọt vào tay Cộng sản).

Giữa Tiệp khắc và Pháp thì đã có những sự cam kết long trọng; còn Anh và Mỹ thì sẵn sàng ủng hộ xứ này.

Ấy thế mà trước áp lực của Đức, Anh, Pháp dần dần nhượng bộ và « khuyên » Tiệp khắc nên dấu dịu với Hitler.

Trước tình trạng « thành bại chỉ mình » đó, cũng như Ailao ngày nay, thủ tướng Tiệp khắc là Bénès cương quyết chống lại nước Đức.

Khốn nỗi, một nước như Tiệp - khắc làm thế nào mà đương đầu nổi những sư đoàn «panzer» của Hitler ?

Kết cuộc là tại hội nghị Munich (29 30 Septembre 1938) cả Anh lẫn Pháp đều bỏ rơi Tiệp Khắc. Trở về Luân Đôn, thủ tướng Chamberlain lớn tiếng tuyên bố rằng : «Tôi mang về đây hòa bình và danh dự tôi tin rằng đây là hòa bình đối với thế hệ của chúng ta».

Bình phẩm về thái độ của Anh Pháp, ông w. Churchill đã nói một câu đáng được ta suy ngẫm :

— « Anh và Pháp phải chọn giữa chiến tranh và sự sỉ nhục : họ đã chọn sỉ nhục, họ sẽ thấy chiến tranh » (« Britain and France had to choose between war and dishonor. They chose dishonor — They will have war »).

Lịch sử đã chứng minh cho lời nói đó.

Người Việt chúng ta thường hay nhắc đến câu « ôn cố tri tân ». Nếu quả là đúng thì biết đâu nước Lào ngày nay hiện không chịu số phận của Tiệp Khắc ngày xưa và biết đâu là Mỹ sẽ không gánh lấy hậu quả tai hại như Anh và Pháp trong thế chiến vừa qua

NG THANH-TRANG
Saigon

LƯỢM LẶT
MỌI CHUYỆN LẠ VÀ DÍ DỎM

Cua rơ vòng đảo Lữ Tống dọa làm reo

Năm chục cua rơ còn lại (trong số có 3 người Đại Hàn) trong cuộc đua xe đạp vòng đảo Lữ Tống đã hăm dọa rút tên ra bết vì sự đối đãi hình như không được tử tế của ban tổ chức. Họ phàn nàn nhứt là về thức ăn và chỗ ở không được chu đáo sau các chặng đường đua.

Tuy nhiên, sau khi được ban tổ chức bảo đảm sẽ sửa chữa lại trong những khoảng đường còn lại họ đã bằng lòng đua lại. Một số cua rơ bất mãn đã bỏ trở về Ma Ni và ban tổ chức phải cho người chạy theo để nài nỉ họ ở lại.

Chuyện đáng kể là ba cua rơ Đại Hàn không có phàn nàn và không có đòi rút lui. Sau chặng thứ Tám cua rơ Đại Hàn Kim Ho Soon đứng đầu nơi bảng tổng sắp với 45g.19, 38..

Tổng thống Bourguiba cưới vợ

Theo nguồn tin do dinh Tổng thống Tunisie loan báo, ngày 12 tháng tư, tổng thống Bourguiba đã thành hôn với cô Ouassila Ben Amar, một phụ nữ địa phương. Hôn lễ cử hành tại làng Monastir, sinh quán của tổng thống ở phía nam hải cảng Sousse.

Tháng 7 qua, tổng thống Tunisie đã ly dị bà Nathilde Lorrain, người Pháp. Bà này lấy ông Bourguiba khi ông còn là sinh viên ở Ba lê.

Cô Ben Amar đã hợp tác chặt chẽ cùng tổng thống Bourguiba trong đời chánh trị và trong việc lãnh đạo đảng Tân Destour.

BÀN TAY CỦA CHÍNH PHỦ

SỨC SỐNG CỦA NGƯỜI [illegible]

Chánh phủ thấy đúng thì làm.
Người dân thấy lợi thì ham giữ gìn.
Nước non đôi chuyện dân tình...— V. B.

(34) Ký sự đồng quê của [illegible]

Bổ nhậm nhân viên bậy, vẫn không sao. Chỉ cho nhân viên thâu bậy, mới là phá chánh phủ

Chừng như sợ tôi cho rằng câu chuyện quá lòng vòng, nên thầy Tư biện bạch rằng :

— Vì có khoản quy trách nhiệm của người giữ tiền nông tín nên tôi mới trình bày thêm việc bổ nhậm ngang xương tên Quang vào đó. Như thế để cho người ta thấy thông cáo của chánh phủ về việc thu giữ giấy nợ là có lý và vẫn còn dễ dãi chớ không phải quá khó khăn như một vài người đã than đâu.

Tôi đáp :

— Vâng ! Anh cứ thuật tới và tự do bình luận. Các đoạn của anh thuật tôi nghe cả, miễn anh đừng hạ giọng bất tử thôi.

Thầy Tư gật đầu cười, tiếp rằng :

— Như vậy anh thấy lề lối bổ nhậm theo cảm tình cá nhân là sai chưa ? Nhưng có nhiều cảm tình dù sai về nguyên tắc cũng được nhìn nhận về sau, miễn là đừng vì cảm tình đó mà đưa tay chân vào để làm việc có hại mà thôi.

Tôi hỏi :

— Nhưng làm thế nào anh biết chắc đó là thư ký lậu, là không có sự bổ nhậm của ông Tỉnh trưởng hồi đó.

—Thì bởi công việc sau này nó đổ bể lung tung ra, tiền bạc theo gió theo mây. Ở Saigon đưa người xuống điều tra mới hay việc đó chớ nếu không làm sao ai mà biết được. Cho đến bây giờ, ai mà tìm ra lịnh bổ nhậm thằng Quang vô đó thì tôi đồi cả sự nghiệp tôi liền. Tôi nói dóc cho tôi chết một cách thảm thiết.

— Vâng! Rồi! Nói tiếp đi !

Theo ý ngu của tôi thì những cái bậy của người nhỏ mà có thì 1 phần do người lớn không kỹ, không nghiêm, hoặc có khi thương không đúng chỗ, hoặc là tin một cách quá tuyệt đối. Đó là nói chung, còn nói riêng trường hợp của thằng Quang thì bây giờ tôi nghe người ta nói vậy, tôi đâm nghi ngờ sự liêm khiết của ông L. Nhưng xét kỹ, tôi cũng có bịnh phong kiến, bịnh chậm tiến [illegible]. Chớ phải lúc bấy giờ mà [illegible] việc nói ra với ông [illegible] thì có lẽ tránh được [illegible] đáng tiếc về sau như [illegible] Ông Quận Trưởng là ông L. đã để cho thằng Quang dùng công xa, còn [illegible] quận cho nó nữa. Như thế [illegible] là quá lắm.

Tôi cãi :

— Như thế không có gì là quá lắm đâu. Không biết những sự sơ xuất, sai lầm khác thì như thế nào, chớ còn chuyện dùng công xa và giữ [illegible] của quận trưởng thì tôi thấy chưa có chi là quá cả. Bởi vì anh thử nghĩ xem : Nếu đã tin dùng thì tại sao không thể cho nó dùng chiếc xe của mình để cho nó đi công việc cho lẹ làng. Cứ cho nó đi chớ. Nếu có việc gì xảy ra thì mình chịu trách nhiệm phần mình, nó chịu trách nhiệm về phần nó. Không tin thì thôi, chớ đã tin thì việc đó không có chi lạ cả. Còn mộc quận trưởng cũng vậy, có khi thì quận trưởng giữ trong lúc cần thiết; có khi thì cũng giao cho thơ ký chớ. Chẳng lẽ công việc nhiều mà một ông quận trưởng phải ngồi đó đóng cộp cộp mãi sao ?

(Xem tiếp trang 2)

Sanh lợi—Có lời ngay

Có một số Trái Khoán Quỹ Tự Cà Phê Chứng Khoán. Cần nhượng bán lại từ 100 ngàn đến vài triệu đồng. Thâu huê lợi bằng chứng bảo đảm.

MỸ - KIM : 8 Ngô tùng Châu (Ngã sáu) Saigon ĐT. 23.900 (Mua Bán, Vay-Mượn, Cầm-Thế, Sanh-Lợi, Bán-Góp, Villa Phố Đất).

CHỈ CÓ THUỐC
Ho Gà Rồng Bay

Trị được dứt cơn HO dữ dội của trẻ em. Ho ngặt, Ho không hấp thở, tay chơn co rút, đỏ mặt tía tai, thân hình càng ngày càng ốm... hãy cấp tốc cho uống thuốc HO GÀ « RỒNG BAY » sẽ được lành mạnh. Giá 20$.

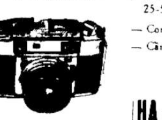
SAU KHI DỨT BỊNH...
Nếu thấy da mặt còn xanh xao, biếng ăn kém ngủ, no hơi ành bụng, hay đi mồ hôi trộm, cho uống tiếp KHOÁI LẠC THỦY « RỒNG BAY » để phục sức trừ căn. Giá mỗi ve 30$. Có bán khắp nơi.

Đg. Y Dược sĩ HUỲNH QUANG. 646 Phan thanh Giản Saigon.

Máy ảnh « SAMOCA MRs » 24x36

Có ...TÉLÉMÈTRE COUPLÉ !
và Tự-động chụp lấy !

— Ống kính biếc F / 2.8
— 9 độ chớp : B-1-2-5-10 — 25-50-100 và 300 phần giây
— Contact Flash X-M.
— Cần lên phim khỏi có số.



Giá máy: 2.930đ
Bao da Luxe có viền kền, thêm : 350d.

HẠ - LONG Photo
73, Đường Pasteur, 73
(Gần Ciné Casino) SAIGON
— (Ở xa xin gửi bưu phiếu) —

Nhà thuốc HỒI-XUÂN

Đông Y-sĩ NGUYỄN-QUANG-TỴ

Trước ở Hà Nội, nay mở lại 317, đường Nguyễn thiện Thuật Saigon (gần vườn Bà Lớn, kế bên Viện Bài Lao).

Với một Đông y nhiều năm kinh nghiệm. Xem mạch thấu suốt căn bịnh để chữa tận gốc. Một nhà thuốc có đủ Sâm, Nhung và gia dụng thục. Để phục hồi sức khỏe của công, tư chức, thương gia và lao động đã lao tâm, mệt trí, thận suy, tim yếu, kém ăn, ít ngủ, Di, Mộng, Hoạt tinh. Các học sinh học nhiều kém trí nhớ, sự lao và các bệnh lâu năm không thuốc nào chữa khỏi. Các bác cao lương, nhiều thấp đa bụng đầy, ăn uống khó tiêu, đầy hơi, bì bích, khó chịu, hay bị tức đầy, hay mệt nhọc, và bệnh khác nữa chỉ vì hai căn bệnh sinh ra. Hãy lại ngay nhà thuốc, chỉ một TỄ THUỐC *bảo đảm thấy khỏe hơn hơn xưa.*

Quí vị thường hay đái đêm thận suy, đau lưng, di mộng hoạt tinh, gân cốt nhức mỏi, đầu váng, mắt hoa v.v... nên thường uống : BỔ THẬN CHUYÊN DƯỢC.

PHƯỚC LỘC THỌ NAM CHI BỬU
(THUỐC BỔ CỦA ĐÀN ÔNG)

Quý Bà quý Cô khi hư huyết kém, da mặt xanh xao, thân hình gầy ốm, kinh nguyệt không đều, sản hậu thiếu máu v.v... nên thường uống : PHỤ NỮ CHUYÊN DƯỢC.

PHƯỚC LỘC THỌ NỮ CHI BỬU
(THUỐC BỔ CỦA ĐÀN BÀ)

DẦU HANH HOA PHƯỚC LỘC THỌ

[illegible]

Đông Dược Sĩ ÔNG - SUNG
Số 57, Đại lộ Khổng Tử — CHOLON
Về các tiệm thuốc Bắc ở các nơi đều có bán

TÌM VIỆC

Thanh niên Tú Tài Pháp, có B.E.P.C và T.H.Đ.N.C theo Anh văn, cần tìm chỗ dạy tại Tư gia, trường Tư, Pháp văn, Toán từ đệ ngũ trở xuống đến các lớp tiểu học (Chương trình Pháp-Việt), nhận dạy Pháp văn lớp đệ tứ, Anh văn sơ cấp. Biên thơ cho ông Huy, số 146/1 Lê thánh Tôn.

PHỔI

Yếu hay khạc nhổ, đàm nhớt, khó thở, nhiều đàm trong ngực, đái đêm, hồi hộp, yếu tim, khó ngủ, kém ăn, tự nhiên rút cân, đau lưng và mệt, đau giây chằng, ra huyết trắng, di mộng tinh. Ho đàm nhớt máu rái, ho gà, ho sán lao lực, ho tồn trong nám phổi uống BỔ PHẾ LINH ĐƠN Loại A THỤY LÂM, uống 1 ngày 1 đêm không thấy đỡ khỏi là thuốc không ưa, xin lâm ơn trả lại, lấy lại tiền đã mua. Đ. D. S. Nguyễn-thị-Cúc chế.

Có bán tại : THỤY LÂM 191 Gia Long Saigon, 131 Võ di Nguy Phú Nhuận, Phước Linh 110B d.l. Khổng Tử Cholon, Trần văn Kế 28 Phan đình Phùng Long xuyên Đông Hòa, 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, 47 Nguyễn Huệ Mỹ tho, Vạn sanh Đường 7 Hùng Vương Đà nẵng, 4 Lê văn Lễ Biên Hoà, Ngọc Hiền Rạch giá, 2 Phan thanh Giản Sadéc và các tỉnh

PHẢI TRỪ
Tận gốc bệnh sởi đậu
BAN TRÁI
mới mong khỏe mạnh luôn luôn

Nếu trị không đến nơi đến chốn, Hoặc kém kiêng cữ, gốc bịnh còn lại, thường làm trẻ em nay đau mai mạnh, ho, nóng, đau răng, sổ mũi, đau mắt, chốc lở, ghẻ ngứa, đi cầu khi táo khi sướt, gầy ốm xanh xao, bụng to, kém ăn, khó dám, ra mồ hôi trộm, kiết đàm kiết máu, phù nguy hiểm, thấy một hoặc nhiều chứng như trên là gốc bịnh chưa dứt, phải đến nhà thuốc chuyên môn điều trị mới được mau lành.

Đông Y-sĩ kiêm đăng Dược sĩ VŨ-DƯƠNG-HOÈ

Nhà thuốc **THANH - XA**

Trước ở hàng Thiếc Hanoi, khách dùng thuốc lúc nào cũng ra vào tấp nập. Mỗi ngày bốc tới ngoài 100 thang. Dầu bệnh nguy hiểm tới đâu cũng khỏi được, nay mở tại

26 Ngô tùng Châu Saigon, cửa treo 2 con voi.

HO

Thuốc nước, thơm, ngọt, dễ uống mau khỏi là đặc điểm của thuốc ho THANH XA. Hạng A 40đ. B20đ.

MỒ HÔI TRỘM

Trẻ em mặt bủng da vàng kém ăn ít ngủ, nay đau mai mạnh, đại tiện khi táo khi sướt, hay ra mồ hôi, uống ĐẠI BỔ CHẤN ÂM THANH XA 1 tuần, đứa trẻ ăn chơi khoẻ mạnh. Béo mập trông thấy. Mỗi hộp 20 đ.

Em nhỏ
KHÓC ĐÊM
MẤT NGỦ

NỔI MẨY ĐAY
PHÒNG NGỪA
HO_SUYỄN

Uống ngay Xi-rô
ANACINE
dứt bịnh mau lẹ

SO 870

Chàng muốn hỏi San rằng từ ngày đoàn thể của anh ta bị mất căn cứ Vĩnh Yên và anh ta chạy trốn về đây thì anh ta có sống biên ngang không ? Hay là anh ta đã phải lần như trạch, ăn đói mặc rách ? Nhưng thấy anh ta đã bốc đồng thật sự đúng theo lòng mong mỏi của chàng, Chương lại dịu giọng hơn nữa.

— Khổ lắm ! Tôi đã nhận với anh rồi, rằng tôi kính phục lối sống của những người như anh lắm nhưng tôi tự xét là không thể nào theo dõi được, Nhưng anh đi vào chỗ nguy hiểm thì tôi ở nhà tôi lo. Đó cũng là lẽ thường, anh đừng mắng tôi nữa :

San nằm ngửa, đầu gối trên lòng hai bàn tay những ngón đan lại với nhau.

Cái cằm vuông cạnh của anh ta đã vểnh càng vểnh thêm. Quyết tâm cố đấm ăn xôi ấy của anh ta làm cho chàng yên tâm. Chàng tin rằng nếu không hạ được thằng Nhân và lấy lại được hai bao giấy bạc kia thì ít ra anh ta cũng có nhiều hy vọng không sứt mẻ gì mà đốt được cái khu xưởng kia và tiêu hủy giúp chàng những tang chứng nó làm cho nhiều người khác bị liên lụy.

Kiểm điểm lại kế hoạch mà chàng vừa phác cho San hành động, Chương thấy rằng nó chẳng có gì là khó thi hành. Chỉ có bước đầu là quan trọng. Nếu San vào lọt được cái xưởng xẻ gỗ Lam Phương một cách êm thấm thì mọi việc sẽ phải xong xuôi chót lọt. Nghĩ đến ông Cai Kính, chàng không khỏi cười thầm. Bỗng dưng ông già nghiện rượu ấy lại được chàng tôn lên làm sư phụ. Hắn là khi nào giáp mặt ông ta, anh chàng hiếu sát kia sẽ phải dè dặt lắm. Ý nghĩ sau cùng này làm tiêu tan sự thích thú của chàng.

Mới có hơn nửa ngày chung đụng với San, không những chàng đã nói ra toàn những lời dối trá mà còn luôn luôn phải ngăn ngừa để cho những ý định hung bạo của anh ta khỏi diễn ra bằng hành động. Nếu còn kéo dài sự chung đụng ấy, chẳng phải chàng sẽ chỉ mệt trí mà còn hư người đi.

Chánh không tin rằng giúp đỡ San tự sửa đổi cho bớt hung bạo là một việc không thể làm được. Nhưng trong hoàn cảnh của chàng, còn rất nhiều việc khác chàng phải lo.

KHỎI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Nối lại liên lạc với Tùng, tập hợp đám công nhân có lẽ đang bạt đi mỗi người một nơi và nhất là tìm Anh Già để kịp sửa đổi chương trình hành động trước khi những cuộc xung đột với quân Pháp nổ ra ở khắp nơi.

Những việc phải làm gấp rút ấy bắt buộc Chương phải cắt đứt sự chung đụng với San. Nhưng nghĩ đến hai bao giấy bạc mà anh ta có thể mang về, chàng lại tiếc rẻ.

Bỗng chàng nghe tiếng anh ta hỏi :

— Này, tiền với vàng bạc của thằng Nhân ăn cướp được nó cất ở đâu ? Anh cần cho tôi biết rõ để tôi chộp cái món ấy chứ.

— Ờ, ờ .. lần cuối cùng mà tôi trông thấy thì thằng Nhân nhét giấy bạc vào hai cái bao bằng đay như bao gạo ấy. Mỗi bao lớn bằng độ một cái thúng.

San vòng hai cánh tay để những đầu ngón tay chấm vào nhau :

— Bằng chừng này không ?

— Phải, độ bằng chừng ấy mà cao độ năm mươi phân.

— Thế thì chừng ấy giấy bạn cũng nặng dữ nhỉ !

Chương làm bộ suy nghĩ rồi nói :

— Tôi thấy thằng Nhân xách mỗi bao một tay thì có vẻ nặng. Nhưng sau nó vác mỗi bao một bên vai thì nó đi cũng dễ dàng.

San gật đầu :

— Thế thì mỗi bao chỉ độ mươi mười hai kilô là nhiều. Không lo. Tôi làm cả được. Vứt bớt đi cho nhẹ thì phí của trời.

Chương lim dim cặp mắt tưởng tượng ra cảnh chạy lửa của bà con hàng xóm và nói :

— Nếu túm được hai cái bao ấy thì anh cứ đi lẫn vào với đám đàn bà trẻ con dọn dồ ở các nhà chung quanh. Vác hai cái bao đi chừng một quãng rồi anh tìm cái xe mà thuê họ chở, hoặc là kiếm cái đòn cái gậy mà gánh.

— Được. Để rồi liệu.

Nói rồi, San ngồi nhỏm lên, nhìn quanh và nói :

— Bây giờ tôi đây rửa mặt rồi sửa soạn đi cho sớm sủa. Còn phải làm bao nhiêu việc. Nào là cắt tóc, đi vài vòng thăm đất, rồi đến ông Cai Kính. À mà quên, tôi chưa hỏi anh xem, đến gặp ông Cai thì tôi có phải đưa quà cáp gì không ?

Chương cười ngất :

— Về sự ! Nếu thấy ông Cai tỏ ý muốn giữ anh ở lại thì anh chỉ việc quăng ra hai chục bạc cho vợ ông ấy bảo là để mua cái gì về đánh chén là đâu sẽ vào đấy tất. (còn tiếp)

PHÒNG MẠCH ĐÔNG-Y-SĨ
ĐÔNG-HẢI
(Nguyễn văn Yết)
nơi chữa MẮT và TAI đúng lối cậy đã được nhiều vị linh mục và thân chủ các nơi gởi thơ khen tặng
Tại số 34, Lê văn Duyệt nối dài (gần ngã ba ông tạ)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ NĂM 19-4-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau
B.S. Ngô-văn-Dzững 15, đại-lộ Hồng-Bàng Cholon
Trần-thị-Hạnh 128, cư-xá Kiến-Thiết Lê-đại-Hành (Phú Thọ) Cholon
Phạm-huy-Sinh 180, đường Đinh-tiên-Hoàng Saigon
Bà Nguyễn-văn-Ái 75, đường Trương-công-Định Saigon

Đại Hội Phát Giải Thanh Tâm 1961 tại rạp Thanh Bình

SAIGON.— Ông Ngô Trọng Hiếu, Bộ Trưởng Công Dân Vụ, đã chủ tọa Đại Hội Phát giải Thanh Tâm 1961 tại rạp Thanh Bình, đường Phạm Ngũ Lão. Trong số rất đông quan khách, người ta nhận thấy có ông Nguyễn Lương, Bộ trưởng Tài Chánh. Ngoài ra, còn có nhiều nghệ sĩ và đông đủ đại diện báo chí Thủ đô.

Sau khi nghệ sĩ Nguyễn Thành Châu đọc diễn văn khai mạc và đại diện Ban tuyển chọn đọc báo cáo và kết quả Giải Thanh Tâm 1961, cô Bạch Sơn Ngọc Giàu cả hai đều là Huy chương vàng Giải Thanh Tâm 1960, đã gắn Huy chương và trao văn bằng Giải Thanh Tâm 1961 cho cô Thanh Thanh Hoa. Sau đó cô Thanh Thanh Hoa đã ngỏ lời cám ơn Chủ Giải Ban Tuyển chọn, ký giả kịch trường và khán giả và nhấn mạnh rằng sự thành công của cô là nhờ những người đã có công đào tạo nữ nghệ sĩ như nghệ sĩ Năm Hưng, Bầu Bé Sinh, soạn giả Tú Lang và nam nữ nghệ sĩ Ba Vân. Tiếp theo đó cô Thanh Thanh Hoa trao bằng danh dự Giải Thanh Tâm 1961 cho cô Ngọc Giàu.

Lễ phong chức 12 vị tân Linh Mục tại Nhà Thờ Chánh Tòa Saigon.— SAIGON.— Một buổi lễ Phong chức cho 12 vị Tân Linh Mục sẽ cử hành vào ngày thứ Hai 23-4 sắp tới tại Nhà Thờ Chánh Tòa Saigon, do Đức Cha Phaolô Nguyễn Văn Bình, Tổng Giám Mục Giáo khu Saigon, chủ lễ.

12 vị sắp thụ phong Linh mục là các thầy Trần Công Báo, Nguyễn văn Du, Hoàng văn Hai, Nguyễn thới Hòa, Nguyễn văn Khiêm, Lò Ngọc Liên, Nguyễn thiện Tâm, Trần khánh Lịch, Nguyễn văn Trâm, Nguyễn Tuế (tất cả thuộc địa phận Saigon), Trần Hòa (thuộc địa phận Qui Nhơn) và Vũ văn Thiện (thuộc địa phận Đà Lạt). Ngoài ra, còn có các thầy Bùi minh Sơn, Lê quang Đức (Saigon) và Ngô quang Tuấn (Cần Thơ) chịu chức Năm ; và hai thầy Phạm hồng Sơn (Vĩnh Long) và Phạm minh Trí (Qui Nhơn) chịu chức Ba và Bốn.

La lối om sòm ở trước phòng xử Tòa Sơ Thẩm Saigon.— ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 11 giờ trưa 17-4, trong khi Tòa Sơ thẩm tiểu hình Saigon đang xử án, thì ở trước phòng xử một thiếu nữ tên Nguyễn thị Tư 18 tuổi nhà ở đường Minh Mạng, la hét om sòm, làm mất trật tự trong phòng xử án. Cảnh sát liền bắt thiếu nữ và bởi câu lưu thẩm vấn.

Quận Tư Saigon sẽ có một trường Trung Học — SAIGON. — Đầu niên khóa 1962-1963, tại Khánh Hội, tức Quận Tư Saigon, sẽ có Trung học Tư thục « NHẬT TÂN » khai giảng.

Trường học này do một nhóm Nhân sĩ và Giáo sư đứng ra tổ chức cùng trực tiếp điều khiển. Ngoài công việc giảng dạy thường lệ, nhà trường còn có dự định phương tiện nâng đỡ những em học sinh gốc Hoa trong công việc trau dồi Việt ngữ.

Chắc do sẽ phụ huynh học ở Quận Tư sẽ hài lòng vì có thêm một trường học gần gũi để cho con em họ tránh được cảnh đi xa phải qua cầu qua sông, gặp mọi sự nguy hiểm.

Tin thêm về tổ chức làm giấy phép giả mạo của Nhà Thủy Lâm. Chủ nhà in ở Định Tường, chủ trại cưa ở Cholon bị thẩm vấn.— ĐÔ THÀNH.— Chúng tôi đã loan tin ngày 14-4, nhân viên Công An khám phá ra vụ làm dấu giả, giả mạo giấy phép lưu thông của Nha Thủy Lâm Định Quán, Định Lãnh và LongKhánh. Cầm đầu đây tổ chức việc mua gỗ lậu, khắc dấu giả, giả mạo giấy phép là hai tên Phạm ngọc Thọ nhà ở Định Tường, và Phan văn Sở nhà ở Trảng Bàng. Hai tên này cùng một số đồng lõa đã làm ăn một năm mới bị đổ bể. Hàng tháng chúng đi hai ba chục chuyến, mỗi chuyến từ hai tới ba xe cây, đem về trại cưa X.M.T ở đường bờ Hom Cholon mướn cưa cây, rồi cho những bọn họ, đem cây bán cho các trại cây ở Đô Thành và Miền Tây Nam Phần.

Bọn này mướn nhà in A.S. ở Định Tường in giấy phép và khắc dấu giả. Những nhà chuyên môn khi cầm giấy phép và xem con dấu, thì mới biết là giả. Mỗi xe cây phải nộp thuế sản xuất 6 phần trăm, gần 20 ngàn đồng (một xe), mà hàng tháng bọn này đi tới hai ba chục xe. Hai tên Thọ và Sở khai thêm ra 6 đồng lõa trong tổ chức của ... 6 tên này liền bị nhân viên công an bắt cầu lưu để thẩm vấn. Ngoài ra chủ nhà in A.S. ở Định Tường và chủ trại cưa M.T ở bờ Hom cũng bị mời thẩm vấn.

Cô ... uống mấy tên ... con tự tử chết.— ĐÔ THÀNH.— Lúc 11 giờ vừa qua, cô Phan liên Anh, 18 tuổi nhà số 62, đường D.L.P Xóm củi, vì bực tức không con được mẹ quá tin đồng bóng, lại còn bị mẹ đánh chửi, nên lén uống độc dược hủy mình. Người nhà hay biết liền ... chở vào bịnh viện Trung chính cứu cấp, nhưng độc dược đã thấm nên cô trút linh hồn.

Cô Anh giúp việc xưởng dệt Đông A Xóm củi, lương tháng không nhiều, nhưng cũng đành dụm hàng tháng để trao cho mẹ cất giữ, nhưng mẹ cô mê tín đồng ngày, đồng bóng, tiêu hết tiền bạc. Mỗi khi hết tiền là thúc đục cô Anh lo chạy, không thì rầy la chưởi mắng.

Mới đây sáng 13-4, cô Anh vì can gián mẹ, nhưng bà mẹ cô Anh không nghe thì chớ còn cho cô Anh là ngỗ nghịch. Sẵn cơn giận nên bà tát cho cô Anh mấy tát tai rồi bỏ đi.

Cô Anh uất ức liền uống độc dược hủy mình, khi người nhà hay tin thì đã muộn.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng Thân Bằng Cố Hữu biết Mẹ, Bà, Cụ chúng tôi là :

Cụ Huyện Bà ĐẶNG HỮU NỨU

Nhũ danh ĐẶNG-THỊ-UYÊN

đã thất lộc tại Bắc Việt ngày 16-3-62, hưởng thọ 90 tuổi.

Chúng tôi sẽ làm lễ phát tang tại Chùa Hành Thiện số 181/1 đường Hoàng ... Thân Gia Định, ngày 22-4-62 (18 tháng Ba âm lịch) hồi 9 giờ sáng.

Các con : ĐẶNG-HỮU-ĐA, vợ và các con, cháu
ĐẶNG-MẬU-HUẤN, vợ và các con, cháu
ĐẶNG-HỮU-QUẾ, vợ và các con cháu
ĐẶNG-THỊ-CỪ, chồng và các con, cháu, chắt
ĐẶNG-THỊ-HỒ, chồng và các con, cháu, chắt
ĐẶNG-THỊ-HỒ (em), chồng và các con, cháu, chắt
ĐẶNG-THỊ-BÍCH, chồng và các con, cháu.
Bà Quả Phụ ĐẶNG-HỮU-HÒA và các con, cháu
Bà Quả Phụ NGUYỄN-NGỌC-OANH và các con, cháu

Các cháu : Thiếu tướng Tôn ĐẶNG-HỮU-THỤ, vợ và các con
PHẠM-SĨ-LUẬN, vợ và các con
PHẠM-NGỌC-KHUYẾN vợ và các con
ĐẶNG-TRẦN-THƯỜNG, vợ và các con
ĐẶNG-VĂN-ĐANG, vợ và các con
ĐẶNG-VĂN-NHÂN, vợ và các con
NGUYỄN-TRỌNG-YÊM
ĐẶNG-THỊ-KHUYÊN, chồng và các con
ĐẶNG-THỊ-HUỆ, chồng và các con
ĐẶNG-THỊ-[illegible]ƯỜNG, chồng và các con
ĐẶNG-TẤT-TÍN
ĐẶNG-THỊ-[illegible]HÙNG
ĐẶNG-THỊ-TUYẾT
NGUYỄN-THỊ-GÁI, chồng và các con

Đồng tang gia khấp cáo

ĐÃ PHÁT HÀNH **MAI** Số 43
ra ngày 10 - 4 - 1962

Chánh trị : Giới thiệu các lãnh tụ Á Châu — *Vũ thanh Thiện*
Kinh tế : ... — *Phạm Hoàng (MAI)* *Minh Nhựt*
Văn nghệ : ... — *Mộng bằng Côn* *Hà số Hoài* *Lê Quỳnh* *Mai khắc Hải*
... — *Nghiêm Nghị*
... — *Thục Trinh*
... — *Ngô bá Lí*

... TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông KIỀU-VĂN-LÂN, Quản-nhiệm 25-27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

(Tiếp theo 1 trang 1)

HỎI : Và về đường lối trung lập?

Đại sứ TRẦN-V-CHƯƠNG : Đó chỉ là một ảo mộng nguy hiểm mà các nước yếu thường ấp ủ, nhưng chỉ hồng hướng nếu những cường quốc cho phép.

Bà NGÔ ĐÌNH NHU : Các Mác đã tiên liệu rằng mọi nước thuộc địa, sau khi trở nên độc lập sẽ biến thành Cộng sản, vì tin rằng những nước đó chỉ nhờ hoạt động phá hoại của Cộng sản mới thoát nổi nanh vuốt để quốc mà thôi.

Nhưng sự kiện đã chứng tỏ rằng những nước bị trị không đương nhiên đi theo chế độ Cộng sản sau khi độc lập, vì nền độc lập đã được chính quốc trao trả một cách êm thắm, hoặc đã được tháo hồi sau một cuộc chiến tranh quốc gia.

Trước những sự kiện đó, Cộng sản đã quyết định gây dựng «đường lối trung lập» vì nhận đó là một giai đoạn đầu tiên tới Cộng sản : thật vậy, một khi theo đường lối trung lập, các nước nhược tiểu không dựa vào các liên minh quân sự với các cường quốc khác được, nên sẽ chỉ là mọi mồi ngon cho mọi hoạt động nằm lòng trắng trợn hay phá hoại ngấm ngầm qua những nhược điểm qua chế độ dân chủ nhất là nếu những quốc gia này theo chế độ dân chủ.

Vì thế nên đường lối trung lập trở nên một ảo mộng nguy hiểm khi một quốc gia không có đủ phương tiện bảo vệ qui chế trung lập và lại còn là một quốc gia dân chủ càng nguy hiểm hơn nữa vì đó là khuynh hướng chung của những kẻ yếu, và lại được cộng sản vỗ vấn tạm thời bằng nhiều cách.

HỎI : Lập trường của quý quốc trước cuộc bầu cử dự liệu trong hiệp định Genève ra sao ?

Bà NGÔ ĐÌNH NHU : Dân chúng tôi trong 7 năm qua đã 4 lần đi bỏ phiếu để bày tỏ nguyện vọng của mình, 2 lần bầu Tổng thống, 1 lần bầu cử Quốc hội lập hiến và 1 lần bầu cử Quốc hội lập pháp.

Như vậy cũng đủ chứng tỏ chúng tôi tin tưởng ở thể thức bầu cử trong sự quyết định vận mệnh của quốc gia tới thế nào rồi.

Tuy nhiên năm 1956, chúng tôi không chịu nhận tổng tuyển cử cùng vùng Bắc Việt và chúng tôi sẽ tiếp tục không chịu một khi chúng tôi chưa được đảm bảo rằng các cuộc bỏ phiếu đó sẽ diễn ra một cách hoàn toàn tự do.

HỎI : Những đảm bảo ấy là gì ?

Bà NGÔ-ĐÌNH-NHU : Chính phủ chúng tôi đã đặt 6 điều kiện tiên quyết trong vấn đề hiệp thương tuyển cử. Cộng sản Bắc Việt từ đó chưa trả lời. Ông Hà Như Chi sẽ nêu cho các ông nghe những điều kiện đó ra sao ?

Ông HÀ NHƯ CHI : Nêu ba điều kiện hệ trọng nhất trong số đó để các ông hiểu tình trạng :

— Cộng sản miền Bắc trước đó phải giảm binh lực xuống ngang hàng với binh lực của Cộng Hòa Việt Nam.

— Chúng phải để cho đồng bào miền Bắc được hưởng mọi tự do dân chủ cần thiết để họ có thể sống một cuộc đời xứng đáng của một dân tộc độc lập.

— Chúng phải để cho những gia đình nào đã ngỏ ý muốn được tự do vào Nam.

(Tiếp theo 2 trang 1)

khách ăn đã quen rồi và cái bếp riêng của gia đình đã dẹp đi thì cung cách của cửa hàng cho khách ăn lại đổi khác. Cửa hàng « ăn hợp tác » không những đã hạn chế khẩu phần của người đến ăn gọi là để tiết kiệm lương thực mà còn đối xử với khách hàng như với kẻ ăn xin.

Dưới đầu đề «Đến thế thì thật !» báo *Thời Mới* số 2832 ra ngày 14-2-1962 đã đăng một bài như sau :

«Tại một cửa hàng ăn hợp tác, khách ăn đứng nhưng cơm chưa có. Nhà hàng báo đợi 15 phút nữa. Nhưng 30 phút đã qua mà vẫn chưa thấy gì. Nhiều người sốt ruột. Một anh thanh niên lấy quyển sổ góp ý kiến treo trên tường ghi mấy câu : — Đề nghị cửa hàng chú ý chuẩn bị sẵn cơm để phục vụ kịp thời, tránh tình trạng khách phải chờ đợi lâu quá.

« Anh ghi xong, một bà xã viên tới thu ngay quyển sổ mang vào nhà trong. Một lát bà ta trở ra, đi các bàn tìm người vừa ghi sổ góp ý kiến. Anh thanh niên vừa ghi sổ đã bỏ đi. Những người có mặt nghĩ có lẽ cửa hàng muốn cám ơn người phê bình. Nhưng sự thật trái lại. Và mặt bà xã viên tái hằm hằm sẵng như chì. Hơn nữa bà ta còn phát biểu công khai cho mọi người nghe thấy : — *Tưởng anh ấy còn đây ! Hẹp tác chúng tôi có ... thôi cơm cũng không thèm bán cho anh ta.*

«Câu chuyện trên đây xảy ra tại cửa hàng ăn hợp tác Phúc Lợi ở Ngã Năm thị xã Kiến An ».

(Mai tiếp)

CHIA BUỒN

Được tin thân phụ bạn Giảng đã thất lộc, chúng tôi xin thành thật chia buồn.

Sinh viên Toán 3 ĐHSP.

CẢM TẠ

Gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Ông Đại Sứ Việt Nam tại Nhật Bản.
— Sở Xã Hội Tòa Đại Sứ Việt Nam tại Tokyo.
— Hòa - Thượng chùa Zojoji temple shiba Park 6-2 Minatoku — TOKYO
— Bà Kojima Kendo and all the sumo. Jibokaikan. 659 - 2 chome, shimoochiai shinju Ku-Ku TOKYO
— Bác sỹ Agake Keio Hospital Tokubetto Byodo Yoskai Shinano-machi TOKYO.
— Tất cả y tá của nhà thương Shinanomachi TOKYO.
— Quý Chư tăng Đàm Hướng, Thanh Kiểm Tâm Giác, Thanh Tuyền đã thực sự tận tình giúp đỡ tiện nội trong khi lâm bịnh và mệnh chung tại Tokyo và trong việc lo liệu chở thi hài về Saigon.

Đồng thời xin cám tạ.

— Quý vị Thượng Tọa, Quý vị Đại Đức, Quý vị Chư Tăng Ni các chùa ở Thủ Đô, chư vị.

— Các cụ, các Ông, các Bà cùng thân bằng cố hữu đã phúng điếu, phân ưu, và đưa đám tiện nội đến Nghĩa trang PhướcHòa ngày 11-4-62.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất

Kính xin quý vị lượng thứ.

NGUYỄN TẤT TÙNG
cùng gia quyến kính tạ

(Tiếp theo 3 trang 1)

hành vừa của điểm III trong bản đúc kết của văn phòng Quốc hội, ông rằng xác nhận có sự thất bại vì người thi hành sai.

Để chặn đứng tệ hại đó ông đề nghị thành lập ủy ban kiểm soát gồm quân, dân, chính và lập đoàn cán bộ trung ương và các xã kiểm soát.

Ông nhắc lại lời một đồng viện e ngại rằng nếu tổ chức ấp chiến lược thất bại nữa thì ta chết, riêng ông cho rằng đó chỉ là một trong những kế hoạch cần thiết.

Dân biểu hãy thực hiện tam cùng với dân.

Ông Bùi quang Ngọ thì ví nước VN như một ngôi nhà móng mạnh đứng trước đầu gió lớn. Chính quyền chưa lo cho cái rễ đã vội lo cho ngọn cây. Nếu ta thực hiện tam cùng với dân, ta sẽ thấy ấp được làm một cách vội và và chỉ tay năm ngón, như vậy ấp chiến lược của ta sẽ thành ấp chiến lược của Việt Cộng.

Để kết thúc ông đề nghị để tất cả các vị dân biểu về địa phương của mình tham gia với dòng bào trong việc làm ấp chiến lược, mà hội nước mới của dân biểu hòa hợp vào với dân thì mới có giá trị.

Cả hai khối cùng tán thành quốc sách

Ông Cao - Tường cũng tán thành ý kiến của ông Ngọ và yêu cầu, nếu được, xin quốc hội hoãn cuộc thảo luận này vài tháng để các dân biểu về nằm tại các ấp chiến lược, tham gia ủy ban Q.D.C. rồi sau đó về thảo luận sẽ rõ giá trị của quốc sách ấp chiến lược.

Ông nhắc lại rằng nếu có ai đó coi ấp chiến lược là kế hoạch duy nhất thì xin rút ý kiến đó lại vì nó chỉ là vấn đề khẩu thiết chứ không phải là kế hoạch duy nhất.

Cuối cùng lại ông trưởng khối C.Đ.N.V. và L.M.X.H. đều lên diễn đàn tán thành và ủng hộ quốc sách ấp chiến lược và quốc hội đã biểu quyết dự án quyết nghị.

(Mai tiếp)

CHIA BUỒN

Chúng tôi vừa được tin thân phụ Đại úy Nguyễn hữu Hành vừa tạ thế tại nhà riêng ở 41/1 đường Đào Duy Từ Cholon. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và kính chúc hương hồn cụ phiêu diêu nơi cực lạc.

Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ
Sở Kế Hoạch
Tổng Nha Bảo An

Thận Hư

Đau lưng, di, mộng, hoạt tinh, tinh ít bất lực, liệt dương, hiếm muộn, ù tai, chóng mặt, uống Hải-Cẩu Đại-Bổ-Thận-Hoàn.

THƯ-HƯƠNG

Đông-Y Dược-Sĩ Bùi-văn-Thư 331-4A, đường Phan-thanh-Giản Saigon (Cống Xe Lửa đi vào). Chuyên trị SUYỄN Trừ Căn

(Tiếp theo 4 trang 1)

trọng quyền tự do ngôn luận thì làm sao có thể hành động một cách hiệu quả và mau chóng được, như thế thì sự tự do ngôn luận có lẽ chỉ ngăng trở những công cuộc lớn lao to tát mà thôi ; trong trường hợp Nhật bại trận, chắc chắn đó là vì những nguyên nhân khác chứ không phải là vì sự mất tự do ngôn luận vậy !

Theo thiển kiến của chúng tôi thì sở dĩ Nhật đã phải rước lấy sự thảm bại trong cuộc thế chiến thứ nhì dĩ nhiên đó là vì nhiều nguyên nhân, nhiều lý do phức tạp mà chúng tôi không muốn bàn tới ở đây. Nhưng cựu thủ tướng Shigeru Yoshida không phải là không có lý khi tuyên bố rằng nguyên nhân chính của cuộc bại trận ấy chính là sự mất tự do ngôn luận. Vì quá nóng nảy, quá say mê một cuộc thắng trận lớn lao mà các nhà đương cục Nhật bản hồi ấy đã áp bức dư luận, đã vượt qua lẽ phải, để liên kết với phe Trục mà họ cho là hùng cường mạnh mẽ hơn vì biết xử dụng chế độ độc tài. Vì quá thiển cận, quá hẹp hòi, cho nên các nhà đương cuộc Nhật bản hồi ấy đã không chịu để cho quyền tự do ngôn luận đốt lên một ngọn lửa ý thức ; Ngọn lửa ý thức ấy ít nhất là có thể soi sáng cho chính các nhà đương cuộc nhận ra những sự sai lầm tất nhiên là không thể tránh hết, những sự quá khích nhiều khi rất tự nhiên của chính họ. Ngọn lửa ý thức ấy hơn nữa còn giúp họ sửa chữa được những cái sai lệch của các cấp dưới họ và chế ngự nổi những chuyện xu thời trục lợi của những hạng người lợi dụng chính cấp trên của họ và quốc gia dân tộc họ để mà thỏa mãn lòng tham lợi, ký về quyền bính, về tiền bạc v.v...

Xét kỹ như vậy thì người ta thấy rằng chính sự mất tự do ngôn luận là nguyên nhân căn bản của cuộc bại trận và nó là đầu mối của mọi sai lầm khác, là nguồn mạch của mọi khiếm khuyết lệch lạc quá khích.

Người ta thành công hay thất bại một phần lớn là vì có hành động mạnh và mau hay chăng, nhưng một phần lớn khác cũng là vì hành động đúng hoặc sai, cho nên cái sai hoặc cái đúng trong sự nhận thức trước khi bắt tay vào việc và trong khi tiến hành công việc chính cũng là đầu mối của sự thành công hay thất bại vậy. Trong phạm vi một quốc gia xã hội, thì tự do ngôn luận là ngọn lửa ý thức vô cùng cần thiết vậy, do đó, xã hội tiến hay lùi, thắng hay bại trước kẻ thù chung, một phần lớn là do ở chỗ ngọn lửa tự do ngôn luận có được chăm sóc nuôi dưỡng bởi dân chúng và có được tôn trọng bởi các nhà cầm quyền hay không. Ô. Shigeru Yoshida, trước đây đã từng làm thủ tướng nước Nhật và bây giờ hiện đang sống cuộc đời của một công dân thường ở Nhật, thật là một người có tư cách để lên tiếng về sự tự do ngôn luận và lời tuyên bố của ông tất nhiên là phải có đôi chút giá trị đáng cho chúng ta suy ngẫm.

TỰ DO

TỪ CON

Con tôi là Nguyễn - văn - Quí 21 tuổi, đã bỏ nhà ra đi còn đánh cắp theo một số tiền và 1 chiếc xe gắn máy hiệu lecbix đỏ. Vì đứa con ngỗ nghịch ấy đã làm hại tôi nhiều lần.

Kể từ nay tôi không nhìn nhận nó là con tôi nữa. Sau này, ai chứa chấp nó sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Mẹ : NGUYỄN-THỊ-HUỆ
160/24 Công Quỳnh — Saigon

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Quý Ông Tân và Cựu Hiệu trưởng Trường Trung học Ng Trãi.
— Quý Bạn Giám đốc, Ban giáo sư và Hiệu đoàn Nguyễn Trãi.
— Quý Bạn Đồng nghiệp.
— Hội Bắc Việt Tương Tế.
— Anh chị em Học Viên Trường Q.G.S.H.Y.K
— Hội cựu Học sinh 2B6 trường Chu văn An.
— Hướng Đạo sinh L.Đ Trần Quốc Tuấn.

Cùng các Cụ, các Ông, các Bà và thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, gửi lời phân ưu, phúng điếu, và đưa linh cữu em, chồng, cha, chú ông chúng tôi là :

Ông HOÀNG NHƯ TÙNG

đã mệnh chung ngày 13-4-1962 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, không khỏi có điều sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình miễn thứ.

Tang gia đồng bái tạ

Lịch sự, Mỹ thuật

Nhiều hàng thêu tay đặc biệt. Để dùng hay để tặng rất lịch sự như : nắp bàn ăn, bàn trà, draps do gối, áo blouses, mouchoirs v.v...

THÁI VĂN BIỀU
36 Tự Do — Saigon

SAU PHIM :
Pain Amour ainsi soit-il...
Pain Amour et Fantaisie...
Pain Amour et Jalousie...
VÀ ĐÂY PHIM :

« PAIN, AMOUR et ANDALOUSIE »

«Vốn dòng...họ Sở»

— Một Phim lần đầu tiên đã qui tụ :
VITTORIO DE SICA và CARMEN SEVILLA
— Một phim thật vui tươi đầy tánh chất trẻ trung và khôi hài...
— Một đề tài vô cùng phong phú và giải trí Vui nhộn!..
— *Màu Eastmancolor*
— *Nói tiếng Pháp*
— *Phụ đề Việt ngữ*

Trình chiếu độc quyền kể từ hôm nay tại Rạp **EDEN**

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU — 8 giờ 30 sáng ngày 30-4-1962 tại Trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (PhúThọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU — Công tác xây cất và cung cấp ciment, sắt tròn, đinh cho Quân đội ViệtNam Cộng hòa, gồm có 6 lô trị giá ước lượng chung là 5.275.422$

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nha Tổng Giám đốc Hành chánh, Ngân sách và Kế toán số 63 đường Gia Long Saigon.
— Trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú Thọ).

Ngày 20-4 khai giảng các LỚP RẺ tại Tư thục
HÙNG - VIỆT 380 Phan thanh Giản Saigon
— TOÁN LÝ HÓA ANH PHÁP (Lục, Ngũ, Tứ)
— Các LỚP TỐI cho người lớn : Đệ Thất, Lục, Ngũ, Tứ.
G. S. Nguyễn văn Yên và Nguyễn ngọc Phách tổ chức.

Kể từ hôm nay 18-4-62 tại các rạp :
Kim-Châu ☆ Việt-Long ☆ Kinh-Thành
Một Đại xuất phẩm tô màu TECHNICOLOR với
CORNEL WILDE — và YVONNE SAMSON

VIÊN NGỌC ĐẪM MÁU
(L'Etoile des Indes)
— Một phim vô cùng sống động với những màn tranh tài đấu trí thần tình, những trận so gươm nảy lửa, những cuộc phi ngựa đuổi bắt rùng rợn...
— Một phim hoạt động cao độ sẽ tạo cho Quý Ngài nhiều cảm giác mạnh..
NÓI TIẾNG PHÁP — PHỤ ĐỀ VIỆT NGỮ

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU — Hồi 9 giờ ngày 24-4-62 tại Trại Diên Hồng, đường Gia Long Qui Nhơn.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU — Cung cấp gỗ dầu sẽ cho các Kho Thực Phẩm Quân Trang Qui Nhơn và Nha Trang trị giá ước lượng chung là 635.000$00 (Điều lệ sách số 12/QN/3/TV/1 ngày 12-4-1962).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH — Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Tổng Nha Hành Ngân Kế (Bộ Quốc Phòng) 63 Gia Long Saigon
— Khu C Trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon
— Trại Nguyễn Tri Phương, đường Lê văn Duyệt Nha Trang.
— Trại Diên Hồng, đường Gia Long Qui Nhơn.

SAIGON ngày 12.4.1962
Trại LÊ VĂN DUYỆT — KHU C

Ký Túc Xá **LA-SAN**
Tư thục DŨNG - LẠC
khu 11 Lăng-sơn Xóm Mới, Gò-vấp, Gia-định
(Khai giảng 1-6-62)

Thâu nhận các Nam học sinh vào các ban Tiểu Học và Trung học đệ nhất cấp niên khoá 1962—1963.

Gởi con em vào Ký Túc Xá LA SAN ông bà sẽ được hài lòng vì ba đặc điểm sau đây :
1.— Chính các vị Linh mục trực tiếp điều khiển
2.— Kỷ luật nghiêm khắc
3.— Trường sở được xây cất trên một nơi thoáng mát, nước trong lành

Chỗ có hạn, xin liên lạc ngay với Linh Mục Giám đốc theo địa chỉ trên.

☆ Kể từ sáng THỨ NĂM 19.4.62 ☆

Hãng CINÉ THÉATRE hân hạnh cống hiến quí vị khán giả siêu phẩm CHIẾN TRANH — LỊCH SỬ Ý Quốc vô cùng sôi nổi và hào hùng tại hai rạp lớn :

ĐẠI NAM ★ MAJESTIC

CÔNG - LÝ THẮNG BẠO TÀN

CONSTANTIN LE GRAND

- Với các mình tình thương thang mơn bạc quốc tế : CORNEL WILDE hiên ngang anh dũng trong vai đại đế Constantin vị anh hùng giải phóng thành Rome ; BELINDA LEE có đào tài sắc vẹn toàn trong một vai đòi hỏi nghệ thuật diễn xuất tuyệt vời, nàng đã phải chịu trăm cay nghìn đắng để giữ vẹn mối tình với người bạn trăm năm ; Hợp cùng B.B. của màn ảnh Đức quốc - CHRISTINE KAUFMANN cô đào trẻ đẹp và cùng quyến dũ hằng được cảm tình của quý vị qua phim LES FAUSSES INGÉNUES mới chiếu gần đây, trong vai cô Thôn nữ trong trắng thơ ngây ôm mối hận tình xuống tuyền đài. VÀ 50.000 PHỤ DIỄN trong một phim chọn lọc, vì đại phải thực hiện trong 3 năm, chi phí tốn kém nhất.
- Những màn ác chiến ghê hồn giữa những đoàn quân thiện chiến hùng mạnh nhất Âu Châu. Một thiên anh hùng ca bất hủ. Một chuyện tình đẹp như hoa, gấm.

Cuốn phim xứng đáng để quý vị mang cả gia đình đi thưởng thức

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU.— 8 giờ 30 ngày 26-4-62 tại Trại Phan Đình Phùng Đại lộ Trần quốc Toản Saigon.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU — Đắp vỏ quân xa tài khóa 1962 gồm có 3 lô trị giá ước lượng 18.363.320$.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC.—

— Tổng Nha Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán (Bộ Quốc Phòng), 63 đường Gia Long Saigon.
— Trại Phan Đình Phùng, Đại lộ Trần quốc Toản Saigon (Sau Bịnh Viện Nhi Đồng).

Nhà thầu nào muốn tham dự cuộc thầu phải đem nạp tại Trại Phan Đình Phùng trước ngày 19.4.1962 một mẫu nguyên liệu dùng đắp vỏ và đồng thời nhận một vỏ cũ đem về đắp lại để làm mẫu.

Chỉ huy Trưởng Trại PHAN ĐÌNH PHÙNG

BÁ CÁO QUAN TRỌNG
của Hãng Chế Tạo Sơn Dầu
«BẠCH-TUYẾT»

Hãng sơn dầu «BẠCH TUYẾT» chúng tôi, sau nhiều ngày điều tra và theo dõi, đã biết rõ có một tổ chức chuyên môn làm sơn giả mang hiệu BẠCH TUYẾT và SUPERLAQUE nên chúng tôi đã nhờ pháp luật can thiệp.

Một mặt khác, bắt đầu từ ngày **4 tháng 3 năm 1962**, Hãng chúng tôi đã hoàn toàn ngưng không giao sơn cho nhà buôn Việt Hưng ở số 300 đường Nguyễn Công Trứ Saigon nữa.

Vậy xin trân trọng thông báo để Quý Vị Khách hàng dùng sơn Bạch Tuyết và Superlaque rõ.

Chúng tôi cũng xin nhắc lại, vào những ngày 2, 3, 4, 5 và 6 tháng 12 năm 1960, Hãng chúng tôi đã loan báo trong ba nhật báo Tự Do, Ngôn Luận và Saigon-Mới, để Quý Vị Khách hàng rõ : « Những hộp sơn, do Hãng chúng tôi chế tạo, khi bán ra thị trường đều có dán nhãn hiệu của Hãng chúng tôi, nếu không dán nhãn hiệu thì những hộp sơn ấy đều là giả ».

Kính báo

Hãng sơn dầu BẠCH TUYẾT
(Ets. BÙI DUY CẦN & Cie)

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

Chú ý : Ngày 20-4-62 Mở thêm một lớp Luyện thi Đệ Thất. Học buổi sáng. Bài in phát không. Ghi tên gấp tại Tư Thục PHAN VĂN TRỊ. Số 154/32-34 đường Nguyễn Biểu Chợquán.

Bán — Nhà 114/4 đường Bàn cờ, trước cửa trường Lam Sơn, đầy đủ tiện nghi, 2 tầng lầu đúc, hướng nam, có hẻm bên. Bán luôn cả đất. Giao nhà trống ngay.

— Xe citroen 2cv, tu sửa hoàn hảo, đời NBO.

Hỏi tại số nhà 27 Cư xá Cao Thắng.

Thư ký hành chánh h. 2 ở Phan Rang tìm người ở Saigon để hộ hoán. Xin liên lạc 169 Nguyễn văn Sâm Saigon.

NHÀ TƯỚNG SỐ
THANH - NHÂN

Đền Tiên Tri THANH-NHÂN đoán rõ tình, tài, danh mạng rành rẽ mạch.

Xem tướng, Coi tay thôi vẫn 50đ. tại 173 Bến Chương Dương (gần Cầu ông Lãnh) Saigon.

«BẢO ĐẢM THI ĐẬU»

Sự cam kết mà chỉ có Trường dạy Lái Xe Hơi CAO THẮNG mới dám làm. Trường CAO THẮNG (297 Đại Lộ Trần Hưng Đạo Saigon). Là nơi nổi tiếng có phương pháp luyện tập tối tân nhất, học phí hạ nhất (vì là trường độc nhất dạy lái xe bằng máy Diesel hiệu Mercedes và có số thí sinh thi đậu nhiều nhất về đủ loại xe hơi, máy dầu, Lambretta 3 bánh v.v... Làm giấy sức khoẻ 2 năm cấp tốc trong 24 giờ, có nơi ăn ở, có lớp ngoài giờ làm việc, có xe cho thuê giờ để tập lái bổ túc.

Lớp Hè tại Đạt Đức, 73 Chi Lăng Giađịnh toán lý hóa sinh ngữ tứ, nhì AB. KG. tối 20-4, g.s. Quốc Trung và Văn Hiến

Muốn cho sang 1 căn nhà buôn bán ở trước cửa chợ Tân Định.
Hỏi nơi 32º Hai Bà Trưng Tândinh

Cơm tây nhiều món đặc biệt mỗi bữa 40đ. Riêng thứ bảy chủ nhật có : **Bouillabaisse, Civet Lapin** mỗi bữa vẫn 40. Cơm Việt 3 món 25$. Cơm thang đưa đến nhà. **VỌNG-NGUYỆT** 27 Nguyễn văn Giai Dakao.

Cần dùng một số người có hàng Tú Tài Toán, tuổi từ ... đến 37 - Xin liên lạc với Tòa Báo.

Hớt tóc máy lạnh : 15đ
Hớt gội xấy : 20đ.
Chuyên môn : Ép — Xấy — Nhuộm — Uốn các kiểu.
Thợ lành nghề, 10 năm kinh nghiệm
MỸ - LONG
129, Gia Long — Saigon

PHOTOCOPY: in, sao lại các tài liệu giấy tờ đúng như bản chính, lấy liền tại SAIGON PHOTO quán 20 Nguyễn Huệ Saigon

Tư thục **TRI-PHƯƠNG**

Dạy KẾ TOÁN chuyên nghiệp Phương pháp mới, kết quả nhanh chóng.

SỞ KẾ-TOÁN VIỆT NAM 254, đường Minh Mạng Cholon. Lãnh làm sổ kế toán cho các hãng đảm nhiệm do ông Nguyễn-trọng Thành expert comptable (là cựu Giám đốc Office nói trên đã mở hồi 1948).